

www.GEAppliances.com

Disposall
Food Waste Disposer

Contents

Owner's Manual & Installation Instructions

Model Line Series
GFC320V
GFC325V
GFC520V
GFC525V
GFC530V
GFC535V
GFC720V
GFB760V
GFC1020V



Write the model and serial numbers for your Disposall here:

Model # ____________________

Serial # ____________________

You can find them on a label on the bottom of the disposer.

165D4700P229 49-5903 01-01 JR
560C460P01 Rev. B

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS

⚠ WARNING!

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:



SAFETY PRECAUTIONS

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- Read all the instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, use only nonmagnetic tools.
- To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer:

  a) Clam or oyster shells.

  b) Caustic drain cleaners or similar products.

  c) Glass, china or plastic.

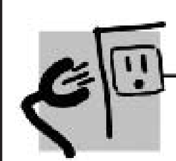
  d) Large whole bones.

  e) Metal, such as bottle caps, tin cans, utensils or aluminum foil.

  f) Hot grease or other hot liquids.

  g) Whole corn husks.
- When not operating a disposer, leave the drain stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
- ***For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTION portion of this manual.***

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

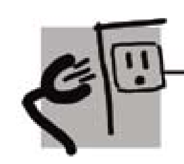
If you are not familiar with electrical power and procedures, call a qualified electrician.

DANGER: *Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance if it will not fit the outlet; have a proper outlet installed by a qualified electrician.*

For Models Equipped with a Grounded Cord:

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY (cont.)

If you are not familiar with electrical power and procedures, call a qualified electrician.

The power cord and/or connections must comply with the National Electrical Code, Section 422 and/or local codes and ordinances.

For Models Not Equipped with a Cord:

If your disposer does not come equipped with a cord, you can connect it in two ways:

1. Attach a power cord, minimum 18" in length and not to exceed 36" in length. Use GE Part Number PM3X215.

or

2. Wire the disposer directly into the house current.

To Attach a Power Cord:

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The power cord (to be installed) must have an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER: *Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.*

NOTE: *Disconnect electric power to disposer circuit before installation. Turn the circuit breaker to the* ***OFF*** *position or remove the fuse.*

A. Connect the disposer to 110–120 Volt, 60 Hz AC current only.

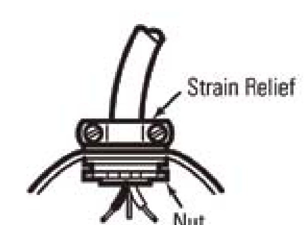
B. If a plug-in cord is used, use a three-prong plug. Ground wire should be attached to the ground screw in the bottom of the disposer (end bell).

Trace lead connected to this blade and attach that lead to white wire on disposer.



NOTE: When viewing face of electrical plug with grounding pin at top, the larger left blade is connected to the identified wire.

C. Use a cable clamp strain relief connector where power cord enters the disposer.



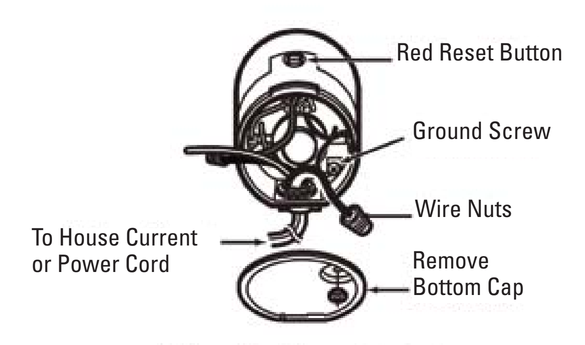
To Wire Your Disposer Directly into the House Current:

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

A. If you use BX cable:

1. These products are designed for household use.
2. Connect white wire to white lead of disposer with a wire nut. Connect black wire to black lead of disposer with a wire nut. Connect bare ground wire to the ground screw. The ground wire should be clamped and held by a strain relief.
3. Do not use a rigid conduit for the wiring connection.
4. A dedicated acceptable motor switch, with the off position marked, shall be provided for this disposer at the time of installation. The switch shall be mounted in sight of the disposer or the sink opening for the disposer

If BX cable is not used, provide a separate ground wire to nearest reliable ground, using the screw in the end bell for the ground wire.



Bottom of the Disposer (end bell)

B. If your power supply does not include a ground wire, you must provide one unless metal cable is used. Attach a copper wire securely to disposer ground screw and attach other end of wire to a reliable ground. Use only UL approved ground clamp. If plastic pipe is used in your home, a qualified electrician should install a proper ground.



Installation Instructions

Disposer

If you have questions, call 1-800-GECARES or visit our Website at: ***www.GEAppliances.com***

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – 1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

PREPARATION

1. Disconnect electrical power supply to disposer.
2. Remove old disposer or sink flange assembly.
3. Inspect drain line. If it is heavily coated with hardened grease and accumulations, rout out with a plumber's snake.
4. Remove old sealing materials and gasketing from sink opening, both top and bottom.

NOTE: Top and bottom of sink surfaces must be free of any materials to prevent leaks.

WHAT YOU WILL NEED



- **Phillips and flat blade screwdrivers**





- **Channel lock pliers, slip joint**
- **Hammer**



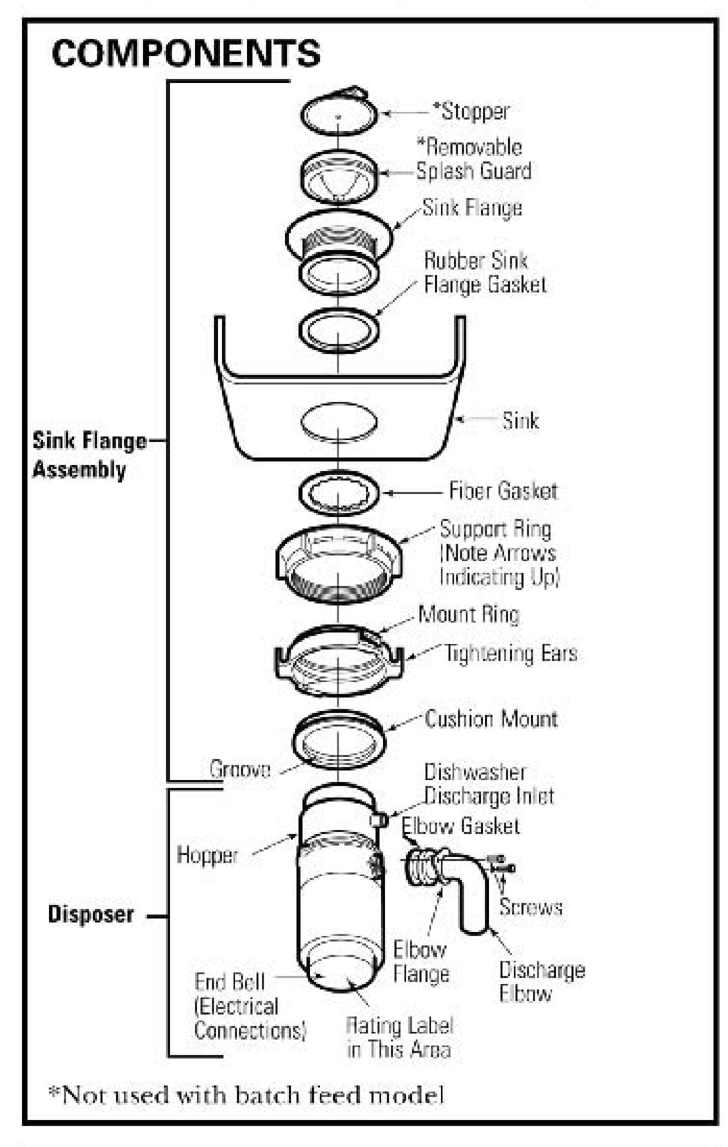
- **Nut driver**

ADDITIONAL MATERIALS YOU MAY NEED

- **Steel punch or wooden dowel**
- **Petroleum jelly or liquid soap**
- **Hose clamp**
- **Dishwasher drain connector**
- **Adjustable pipe wrench**
- **Plumber's putty (for cast sinks)**
- **Stepped rubber drain adapter**
- **Wire nuts**
- **Cable connector**
- **Flexible drain pipe**
- **Power cord kit (Part Number PM3X215)**

1 COMPONENTS AND INSTALLATION

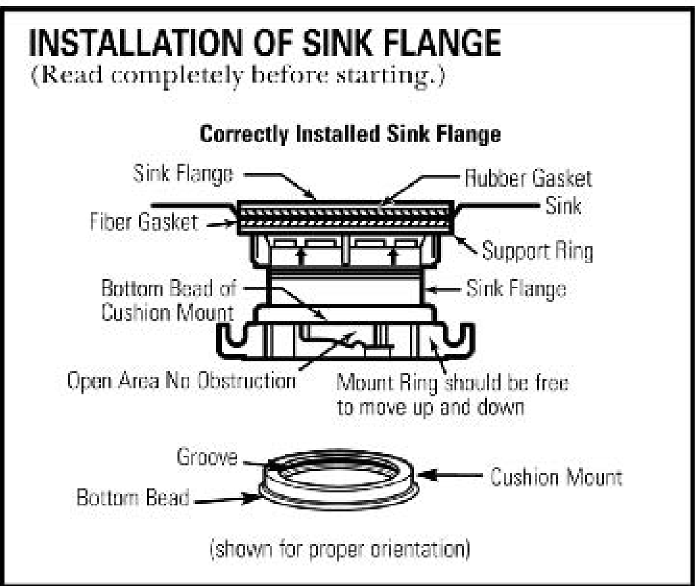
COMPONENTS



*Not used with batch feed model

INSTALLATION OF SINK FLANGE

(Read completely before starting.)



NOTE: Pay close attention to the order of the sink flange parts, as they have been correctly assembled by the factory.

A. Disassemble the sink flange assembly from the disposer by turning the mount ring to the left (clockwise) and removing it.

B. Raise the mount ring toward the top of the sink flange. Remove the cushion mount and the mount ring. You may want to practice installing the cushion mount at this point before you are under the sink.

C. Unscrew the support ring from the sink flange and remove the fiber gasket. You are now left with the sink flange and the rubber gasket.

D. The rubber gasket is used instead of plumbers putty with stainless steel sinks. Some cast sinks will require putty.

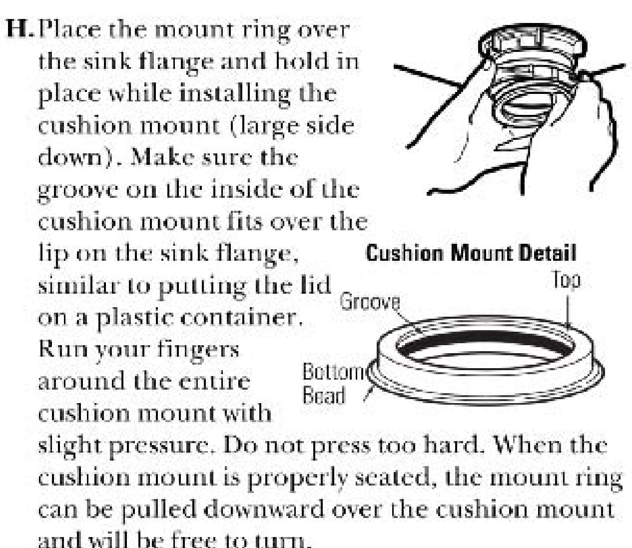
E. If no putty is used, insert the sink flange through the rubber gasket into the sink opening. Do not turn the flange once it is seated.

F. If you use putty instead of the gasket, form a ring around the underside of the sink flange. Insert the flange into the sink opening, press down hard to squeeze out excess putty. From under the sink, trim off excess putty flush with the bottom edge of the sink opening.

G. From underneath the sink, slip the fiber gasket onto the exposed sink flange. With arrows pointing up, screw the support ring onto the sink flange and hand tighten until the sink flange will not move. At this point you may want to insert the stopper in the sink and fill with water to check the sink flange seal and insure there are no leaks.

Hand-tighten sink flange

H. Place the mount ring over the sink flange and hold in place while installing the cushion mount (large side down). Make sure the groove on the inside of the cushion mount fits over the lip on the sink flange, similar to putting the lid on a plastic container. Run your fingers around the entire cushion mount with slight pressure. Do not press too hard. When the cushion mount is properly seated, the mount ring can be pulled downward over the cushion mount and will be free to turn.



2 DISHWASHER CONNECTION (IF REQUIRED)

If you are connecting to a dishwasher, complete the following step. If a dishwasher is not to be connected, go on to "Attaching the Discharge Elbow" section.

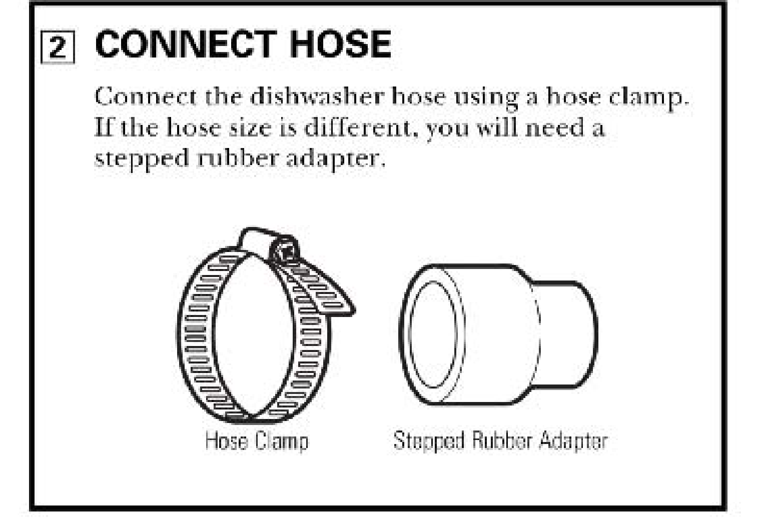
1 KNOCK OUT PLUG

Using a blunt instrument (steel punch or wooden dowel), knock out entire plug. Do not use a screwdriver or sharp instrument. When knockout plug falls into disposer, you may remove it or simply grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but may take some time to grind, over the course of several uses.

Knock out plug

2 CONNECT HOSE

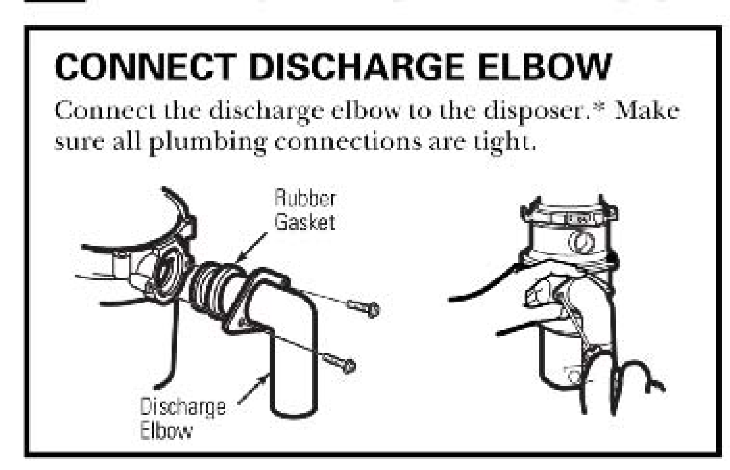
Connect the dishwasher hose using a hose clamp. If the hose size is different, you will need a stepped rubber adapter.



3 ATTACHING THE DISCHARGE ELBOW

CONNECT DISCHARGE ELBOW

Connect the discharge elbow to the disposer.* Make sure all plumbing connections are tight.

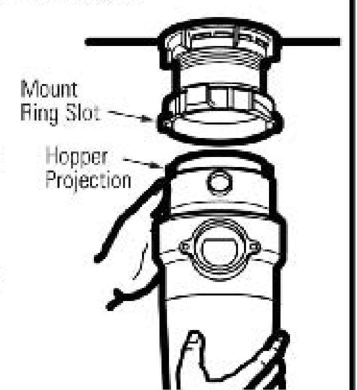


* Some installations (see page 8 for examples) may require the use of a flexible drain pipe.

4 CONNECTING DISPOSER TO SINK FLANGE

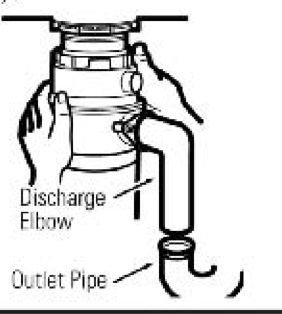
1 ATTACH TO SINK FLANGE

Line up the disposer under the sink flange. Guide the hopper projections into the mount ring slots. Turn the mount ring about 1/4″ to the right so that the disposer is temporarily supported.



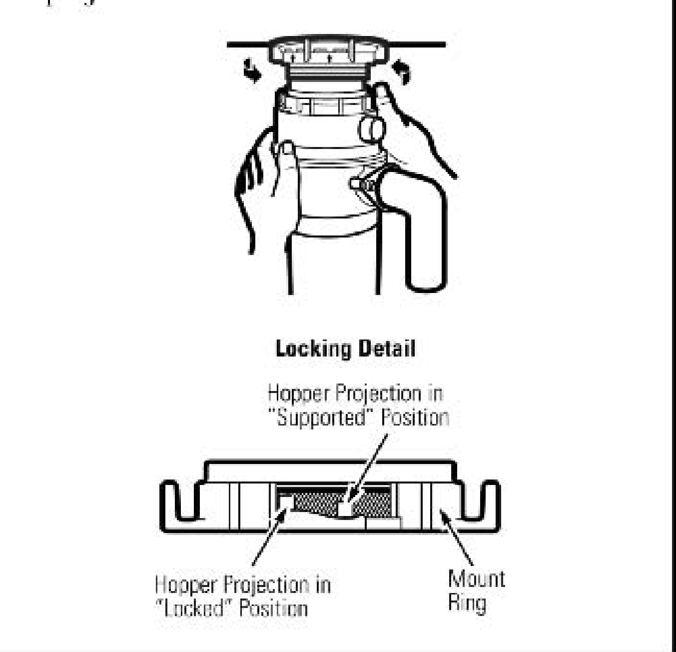
2 LINE UP WITH OUTLET PIPE

Turn the mount ring and the disposer until the disposer discharge elbow lines up with the outlet pipe (see page 8).



3 LOCK MOUNT RING

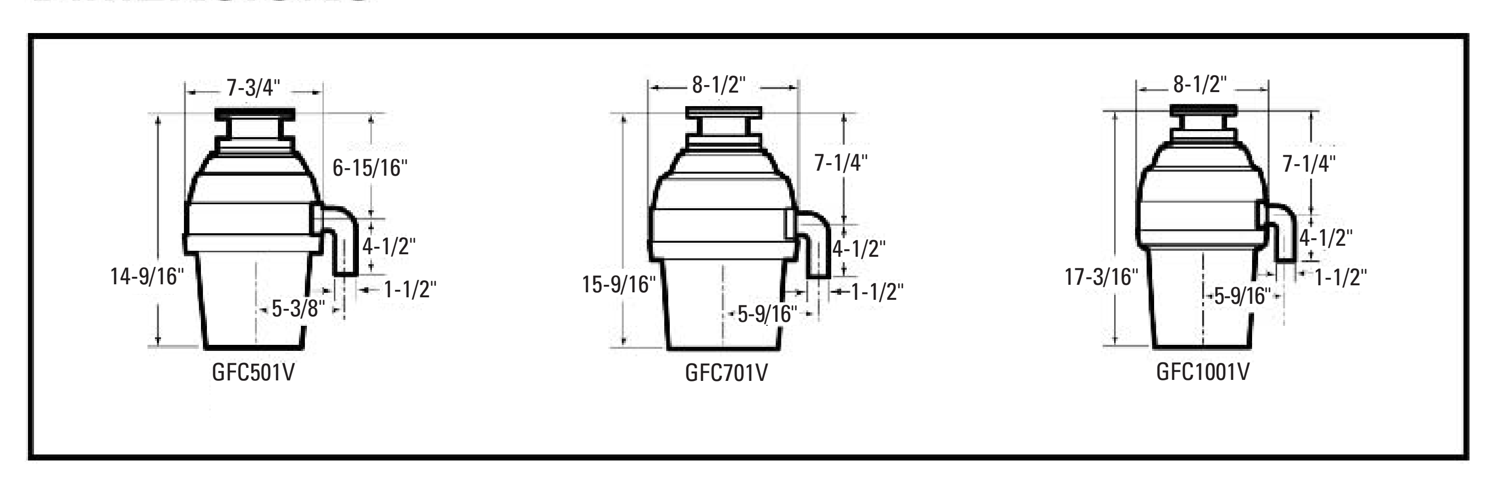
Turn the mount ring to the right until it locks up tight. Hopper projections must be to the extreme left of the mounting slots. If the mount ring is hard to turn, you may add a small amount of petroleum jelly or liquid soap to the hopper projection. Run water and check for leaks.



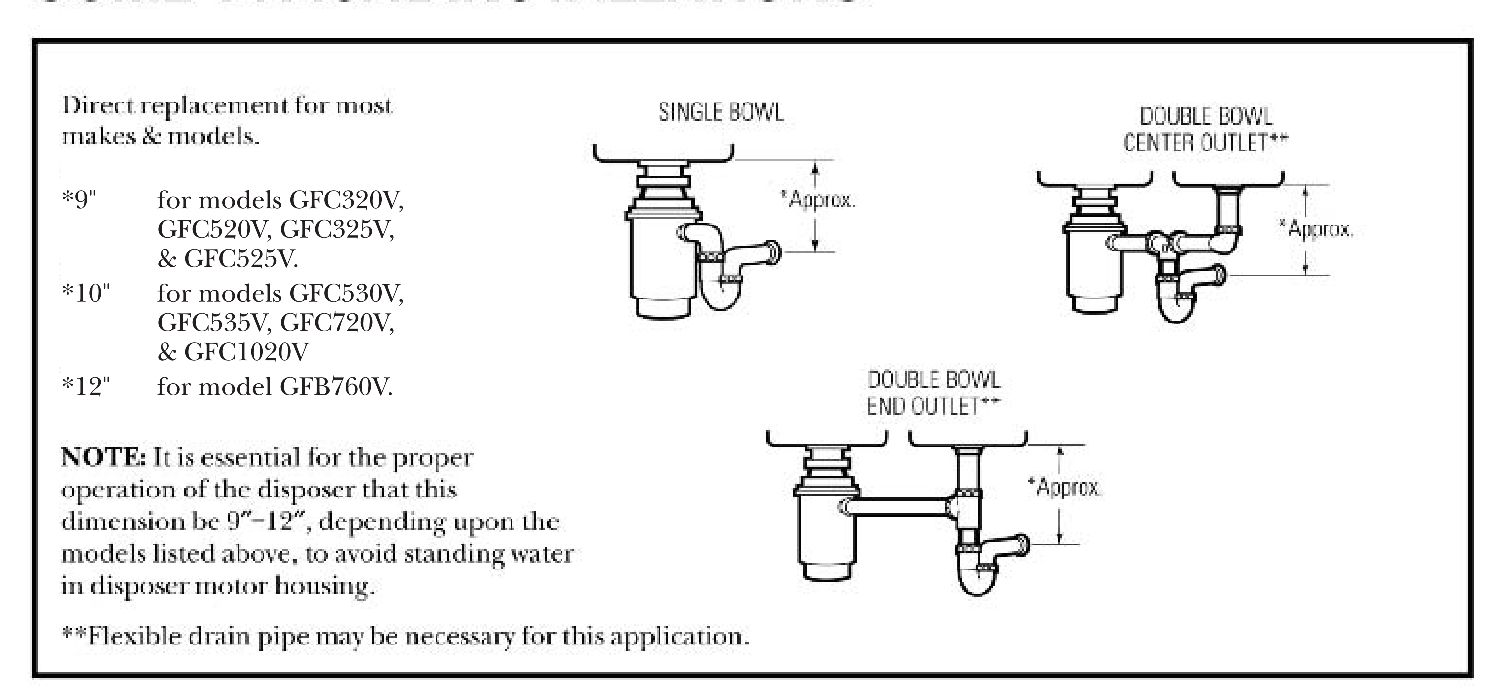
4 CHECK FOR LEAKS

Check the unit for leaks 24 hours after installation and first operation.

DIMENSIONS



SOME TYPICAL INSTALLATIONS



Direct replacement for most makes & models.

*9"	for models GFC320V, GFC520V, GFC325V, & GFC525V.
*10"	for models GFC530V, GFC535V, GFC720V, & GFC1020V
*12"	for model GFB760V.

NOTE: It is essential for the proper operation of the disposer that this dimension be 9″–12″, depending upon the models listed above, to avoid standing water in disposer motor housing.

**Flexible drain pipe may be necessary for this application.

Operating instructions.

This disposer uses anti-jam swivel impellers that make a clicking sound as they swing into place. This indicates normal operation.

Continuous Feed Models

A. Remove the sink stopper and turn on a medium flow of cold water.

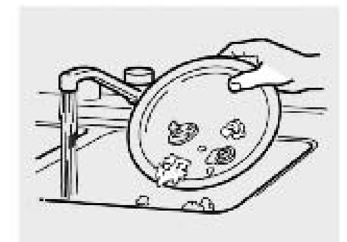
B. Turn the switch to ***ON***.

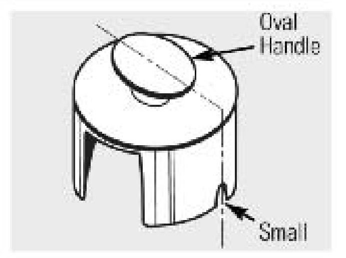
C. Scrape in food waste. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous husks require considerable grinding time and are more easily thrown away with other trash. Do not be alarmed that the disposer slows down while grinding. The disposer is actually increasing torque (grinding power) and is operating under normal conditions.

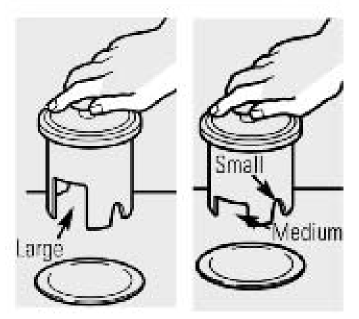
D. Before turning the disposer off, let the water and the disposer run for approximately 25 seconds after shredding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through the trap and drain.

E. Do not use hot water while running the disposer. Cold water will keep food waste and fats solid so they can be flushed down the drain.

Batch Feed Models







A. Remove the sink stopper and turn on a medium flow of cold water.

B. Scrape in food waste.

C. Insert the stopper to start the disposer. One of the two small slots in the stopper base must line up with the switch plunger inside the neck of the disposer.

NOTE: *The oval shaped handle aligns with the 2 small slots in the stopper.*

Push down firmly to start.

D. Run the disposer for 25 seconds after shredding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through the trap and drain.

Lift the stopper to shut the disposer off.

E. To fill the sink, insert the stopper so that the largest slot lines up with the switch plunger. The stopper can now be pushed down to seal the sink without starting the disposer. When the medium-sized slot in the stopper base is lined up with the switch plunger, water can drain, but tableware, etc., cannot be accidentally dropped into the disposer.

Operating instructions.

Helpful Hints

A. Be sure the disposer is empty before using the dishwasher so it can drain properly.

B. You may want to leave the stopper in the drain when not in use to prevent utensils and foreign objects from falling into the disposer.

C. The disposer is ruggedly built to give you years and years of trouble-free service. It will handle all normal food wastes–BUT it will not grind and dispose such items as tin cans, bottles and bottle caps, glass, china, leather, cloth, crockery, rubber, string, feathers, or clam or oyster shells. These are waste materials and belong in the trash can or trash compactor.

D. TO SPEED UP FOOD WASTE DISPOSAL.... Cut or break up large bones, melon rinds, grapefruit skins and corn cobs. Items such as large bones, fibrous husks like lima bean pods and corn husks require considerable cutting time. For this reason, you may prefer to place them in the trash can or trash compactor.

Care and maintenance.

THE MOTOR IS PERMANENTLY LUBRICATED FOR LIFE. DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER. *The disposer is self cleaning and scours itself with each use.*

- ***NEVER*** put lye or chemical cleaners into the disposer, as they cause serious corrosion of metal parts.
- Your disposer, except for the Batch Feed model, is equipped with a removable splash guard for ease of cleaning or replacement. Remove the splash guard by pulling it out from the top. To replace, insert into the sink flange and push down until it is properly seated.
- If an odor develops, run orange or lemon rinds through the disposer. A dozen ice cubes sprinkled with a little household scouring powder will also work.



Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the chart on this page first and you may not need to call for service.

SAFETY NOTE: *Before investigating, you must disconnect the power supply.*

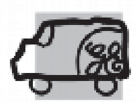
⚠ WARNING!

Before resetting, disconnect the power supply–please see SAFETY NOTE above. The overload control prevents the motor from operating should overloading occur. This feature protects your house wiring and your disposer. When overloaded, the motor will stop automatically.

Problem	Possible Causes	What To Do
Loud noises (other than those during grinding of bones and fruit pits)	**Silverware, bottle cap or other foreign object has fallen into the disposer.**	• Remove the splash guard* and remove the object with long-handled tongs. Replace the splash guard*.
Disposer does not start	**Reset button has been tripped.**	• With the splash guard* removed, check to see if the turntable will move freely using a broom handle. If the turntable moves freely, replace the splash guard* and check the reset button to see if it has been tripped. The reset button is red and located opposite the discharge elbow, near the bottom of the disposer. Push the button in until it clicks and remains depressed. If the reset button has not been tripped, check for a shorted or broken wire connecting to the disposer. Check the electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.
	Turntable cannot rotate.	• If the turntable does not turn freely, check for an object lodged between the turntable and the grind ring. Dislodge the object by moving the turntable with a broom handle. Then remove the object. If no foreign object is present, there may be internal problems.
Disposer leaks	**If the leak is at the top, it may be caused by:** **1. Improper seating of sink flange (gasket choice, putty or tightening).** **2. Support ring not tightened properly.** **3. Defective cushion mount.** **If the leak is at the discharge elbow, leak may be caused by improper tightening of elbow flange screws.**	

*Batch Feed does not include splash guard.

Disposer Warranty.



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service on-line, 24 hours a day, contact us at www.GEAppliances.com, or call 800-GE-CARES (800-432-2737). Please have serial number and model number available when call for service.

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period of:	GE Will Replace:
One Year *From the date of the original purchase*	The entire disposer if there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this ***limited one-year warranty***, GE will also provide, ***free of charge***, all labor charges related to replacing the original disposer ***along*** with the replacement disposer within the first year.
Additional One Year *From the date of the original purchase*	Models GFC520V, GFC525V: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During the ***one-year extended limited warranty*** period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Two Years *From the date of the original purchase*	Models GFC530V, GFC535V: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this ***two-year extended limited warranty*** period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Four Years *from the date of the original purchase*	Models GFC720V, GFB760V: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this ***four-year extended limited warranty*** period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Six Years *From the date of the original purchase*	Model GFC1020V: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this ***six-year extended limited warranty*** period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.

What GE Will Not Cover”

- **Service trips to your home to teach you how to use the product.**
- **Improper installation or maintenance.**
- **Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.**
- **Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.**
- **Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.**
- **Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.**
- **Product not accessible to provide required service.**

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES – Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in the Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state’s Attorney General.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Printed in China



www.GEAppliances.com

Triturador
de desechos de alimentos

Manual del propietario e instrucciones para la instalación

Línea de Modelos Serie
GFC320V
GFC325V
GFC520V
GFC525V
GFC530V
GFC535V
GFC720V
GFB760V
GFC1020V


Escriba los números del modelo y serie para su triturador aquí:

Modelo # ____________________

Serie # ______________________

Los puede encontrar en una etiqueta en la parte inferior del triturador.



165D4700P229 49-5903 01-01 JR
560C460P01 Rev. B

IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Al usar aparatos eléctricos, se deberán seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Use este aparato sólo para el propósito establecido como se describe en este Manual del propietario.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere de supervisión cercana cuando se use el aparato cerca de los niños.
- No ponga los dedos o las manos en el triturador de comidas.
- Gire el interruptor a la posición de apagado antes de intentar retirar una obstrucción o remover un objeto del triturador.
- Cuando intente retirar una obstrucción en el triturador de alimentos, utilice un objeto de madera largo como una cuchara de madera o el palo de una escoba o trapero.
- Cuando intente retirar objetos del triturador de alimentos, utilice unas pinzas de manija larga. Si el triturador es accionado magnéticamente, solamente use herramientas no magnéticas.
- Para reducir el riesgo de lesiones por parte de materiales que pudieran ser expulsados por el triturador de desechos, no coloque lo siguiente en el triturador:
  - a) Conchas de mariscos.
  - b) Limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares.
  - c) Vidrio, porcelana o plástico.
  - d) Huesos grandes.
  - e) Metal, como tapas de botella, latas, utensilios o papel de aluminio.
  - f) Aceite caliente, u otros líquidos calientes.
  - g) Tusas de maíz enteras.
- Cuando no esté operando el triturador, deje la tapa de drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador.
- ***Consulte la porción de CONEXIÓN ELÉCTRICA de este manual para las instrucciones apropiadas de conexión a tierra.***

⚠ ¡ADVERTENCIA!

CÓMO CONECTAR LA CORRIENTE ELÉCTRICA

Si no está familiarizado con la parte eléctrica y sus procedimientos, llame a un electricista calificado.

PELIGRO: *La conexión incorrecta del sistema de polo a tierra puede resultar en el riesgo de una descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o con un proveedor de servicios si tiene dudas de que el aparato esté correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no encaja en el tomacorriente; haga que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.*

Para modelos equipados con un cable a tierra:

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA: Este aparato debe ser conectado a tierra. En el caso de una avería o daño, la conexión a tierra suministra una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está provisto de un cable que tiene un conductor y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente apropiado que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales.

¡ADVERTENCIA!

CÓMO CONECTAR LA CORRIENTE ELÉCTRICA (Continuación)

Si no está familiarizado con la parte eléctrica y sus procedimientos, llame a un electricista calificado.

El cable eléctrico y/o las conexiones deben cumplir con el código National Electric, Sección 422 y/o códigos locales y ordenanzas.

Para modelos no equipados con un cable:

Si su triturador no viene equipado con un cable, usted puede conectarlo de dos maneras:

1. Adhiera un cable eléctrico, de una longitud mínima de 18" y que no exceda 36". Usar la pieza GE número PM3X215. o
2. Conecte el triturador directamente al sistema eléctrico de la casa.

Para conectar un cable eléctrico:

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA: Este aparato debe ser conectado a tierra. En el caso de una avería o daño, la conexión a tierra suministra una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El cable eléctrico (a instalar) debe tener un conductor y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente apropiado que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales.

PELIGRO: *La conexión incorrecta del sistema de polo a tierra puede resultar en el riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o con un proveedor de servicios si tiene dudas de que el aparato esté correctamente conectado a tierra.*

NOTA: *Desconecte la energía eléctrica hacia el circuito del triturador antes de la instalación. Fije el interruptor del circuito en la posición de apagado (**OFF**) o retire el fusible.*

A. Conecte el triturador únicamente a una corriente de 110-120 voltios, 60 Hz de corriente alterna (AC).

B. Si se utiliza un enchufe con cable, use un enchufe de tres patas. Se debe agregar una línea de tierra al tornillo de conexión a tierra en la parte inferior del triturador (campana extremo).

Busque el conductor conectado a esta hoja y una ese conductor al cable blanco del triturador.

Lado con costura

NOTA: Al ver el costado del enchufe eléctrico con el dispositivo de conexión a tierra en la parte superior, la hoja izquierda más larga se conecta con el cable identificado.

C. Utilice un conectador de alivio de presión de la abrazadera del cable donde el cable de corriente entra al triturador.



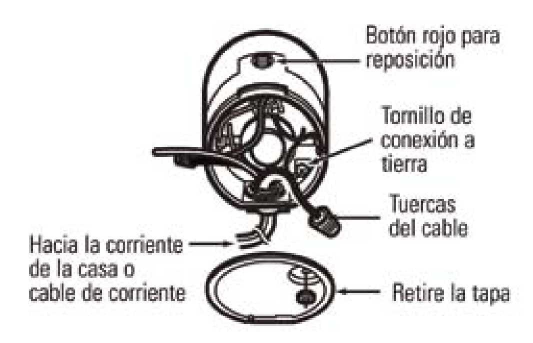
Si está conectando el triturador directamente a la corriente de la casa:

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA: Este aparato se debe conectar a un sistema de cableado permanente, metálico conectado a tierra, o se debe correr un conductor de conexión a tierra para equipos con los conductores del circuito y conectarse al terminal de conexión a tierra para equipos o al conductor en el aparato.

A. Si utiliza un cable BX:

1. Estos productos están diseñados para uso doméstico.
2. Conecte el cable blanco al conductor blanco del triturador con una tuerca para alambre. Conecte el cable negro al conductor negro del triturador con una tuerca para alambre. Conecte el cable a tierra sin forro al tornillo de conexión a tierra. El cable de conexión a tierra debe sujetarse y sostenerse con un liberador de tensión.
3. No use un conducto rígido para la conexión del cableado.
4. Debe proporcionarse un interruptor de motor aceptable exclusivo para el triturador en el momento de la instalación. El interruptor debe montarse a la vista cerca del triturador o en la abertura del fregadero para el triturador.

Si no se utiliza un cable BX, instale un cable por separado de conexión a tierra a una conexión a tierra confiable más cercana, utilizando el tornillo en la campana extremo para el cable de conexión a tierra.



Fondo del triturador (campana extremo)

B. Si su suministro de corriente no incluye un cable de conexión a tierra, debe adquirir uno a menos que se utilice un cable metálico. Conecte firmemente un cable de cobre al tornillo de polo a tierra del triturador y conecte el otro extremo del cable a una conexión a tierra confiable. Use solamente abrazaderas de conexión a tierra aprobadas por UL. Si en su casa se utilizan tuberías de plástico, un electricista calificado debe instalar una conexión a tierra adecuada.



Instrucciones para la instalación

Triturador

Si tiene preguntas, llame al 1-800-GECARES o visite nuestra página en la red: ***www.GEAppliances.com***

ANTES DE EMPEZAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

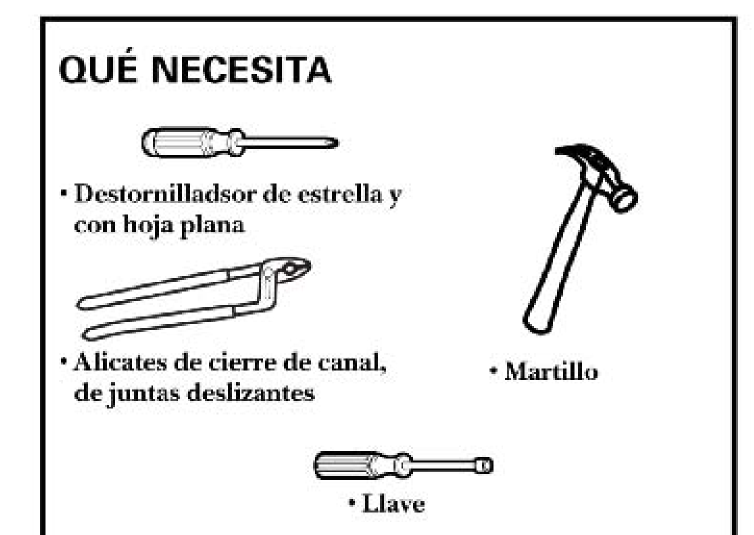
- **IMPORTANTE –** Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE –** Observe todos los códigos y órdenes de ley.
- **Nota al instalador –** Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota al consumidor –** Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- **Nivel de destreza –** La instalación de este aparato requiere de destrezas mecánicas básicas.
- **Tiempo de ejecución –** 1 hora
- La instalación apropiada es la responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación inadecuada no está cubierta por la garantía.

PREPARACIÓN

1. Desconecte el suministro del cable eléctrico hacia el triturador.
2. Remueva el triturador viejo o la ensambladura de la brida del lavaplatos.
3. Inspeccione la línea de drenaje. Si la línea de drenaje se encuentra muy cubierta con grasa endurecida y acumulaciones, serpentee con una serpiente de plomero.
4. Remueva los materiales de sellado viejos y los pedazos de juntas de la abertura del lavaplatos, tanto arriba como abajo.

NOTA: Las superficies superiores e inferiores del lavaplatos deben estar libres de materiales para prevenir fugas.

QUÉ NECESITA

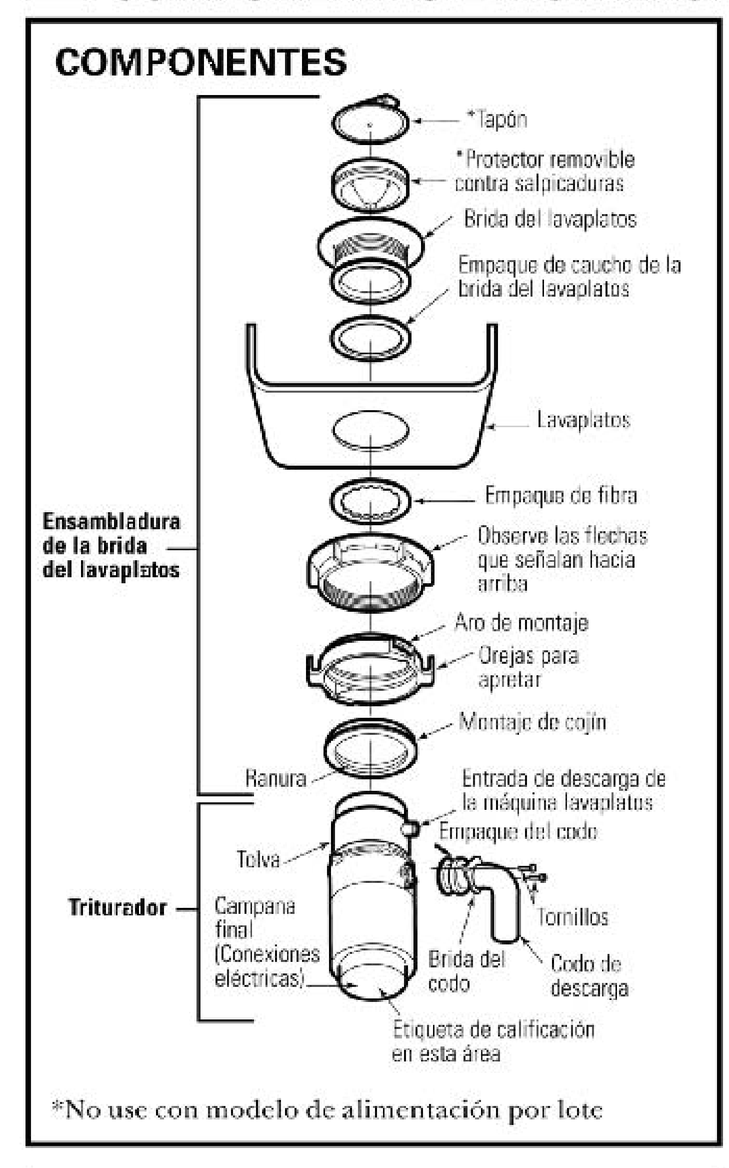


MATERIALES ADICIONALES QUE USTED PODRÍA NECESITAR

- Punzón de acero o clavija de madera
- Petrolato o jabón líquido
- Abrazadera de manguera
- Conectador de drenaje para lavadora de platos
- Llave de tubos ajustable
- Masilla de plomero (para sellado del lavaplatos)
- Adaptador de drenaje de caucho escalonado
- Tuercas de alambre
- Cable conectador
- Tubería de drenaje flexible
- Kit del cable eléctrico (Parte No. PM3X215)

1 COMPONENTES E INSTALACIÓN

COMPONENTES



*No use con modelo de alimentación por lote

INSTALACIÓN PARA LA BRIDA DEL LAVAPLATOS

(Lea completamente antes de empezar.)

Ensambladura de la brida del lavaplatos correctamente instalada



(se muestra para que la orientación sea apropiada)

NOTA: Ponga mucha atención al orden de las piezas de la ensambladura de la brida del lavaplatos, ya que han sido ensambladas correctamente por el fabricante.

A. Desensamble la ensambladura de la brida del lavaplatos del triturador girando el aro de montaje hacia la izquierda (en sentido de las agujas del reloj) y remuévalo.

B. Levante el aro de montaje hacia la parte superior de la ensambladura de la brida del lavaplatos. Remueva el montaje de amortiguado y el aro de montaje. Quizás usted quiera practicar instalando el montaje de amortiguado en ese momento antes de trabajar debajo del lavaplatos.

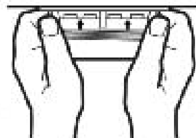
C. Destornille el aro de soporte de la brida del lavaplatos y retire el empaque de fibra. Ahora le resta la brida del lavaplatos y el empaque de caucho.

D. **El empaque de caucho sirve en vez de la masilla de plomero en lavaplatos de acero inoxidable. Algunos lavaplatos fijos requieren de masilla.**

E. Si no se utiliza masilla, introduzca la brida del lavaplatos a través del empaque de caucho en la abertura del lavaplatos. No rote la brida una vez esté colocada.

F. Si utiliza masilla en vez del empaque, forme un aro alrededor del costado inferior de la brida del lavaplatos. Inserte la brida en la abertura del lavaplatos, presione hacia abajo con fuerza hasta retirar completamente el exceso de masilla. Desde abajo del lavaplatos, quite el exceso de masilla con el borde inferior de la abertura del lavaplatos.

G. Desde abajo del lavaplatos, deslice el empaque de fibra hacia la brida del lavaplatos expuesta. Con las flechas hacia arriba, atornille el aro de soporte en la brida del lavaplatos, apriete con la mano hasta que la brida del lavaplatos no se mueva. En este momento, quizás quiera insertar un tapón en el lavaplatos y llenarlo con agua para revisar el sello de la brida del lavaplatos y asegurarse de que no haya fugas.



Apriete con la mano la brida del lavaplatos

H. Coloque el aro de montaje sobre la brida del lavaplatos y sosténgalo en su lugar mientras instala el montaje de amortiguado (el lado grande hacia abajo). Cerciórese de que la ranura en el interior del montaje de amortiguado ajuste sobre el labio de la brida del lavaplatos, similar a cuando usted coloca una tapa en la boca plástica de un envase. Pase sus dedos alrededor de todo el montaje de amortiguado haciendo un poco de presión. No presione demasiado. Cuando el montaje de amortiguado haya asentado apropiadamente, el aro de montaje puede ser empujado hacia abajo sobre el montaje de amortiguado y entonces estará libre para girar.

Detalles del montaje de cojín

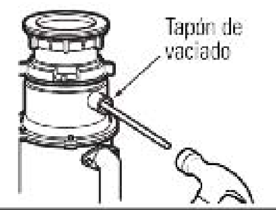
Arriba
Ranura
Reborde inferior

2 CONEXIÓN HACIA LA LAVADORA DE PLATOS (SI SE REQUIERE)

Si usted está conectando una lavadora de platos, complete el siguiente paso. Si por el contrario, usted no va a conectar una lavadora de platos, pase a la sección "Sujetando el codo de descarga".

1 TAPÓN DE VACIADO

Con un instrumento sin punta (punzón de acero o clavija de madera), retire el tapón completamente. No use un destornillador o instrumento afilado. Cuando el tapón de vaciado caiga dentro del triturador, lo puede quitar o simplemente tritúrelo cuando utilice el triturador. Esto no dañará de ninguna manera el triturador, pero puede tomar algún tiempo para triturarse, en el transcurso de varios usos.



2 CONECTE LA MANGUERA

Conecte la manguera de la lavadora de platos utilizando una abrazadera de manguera. Si el tamaño de la manguera es diferente, necesitará un adaptador de caucho escalonado.

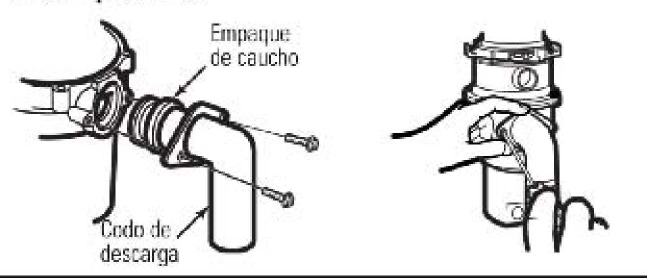
Abrazadera de manguera

Adaptador de caucho escalonado

3 CÓMO CONECTAR EL CODO DE DESCARGA

CONECTE EL CODO DE DESCARGA

Conecte el codo de descarga al triturador.*
Asegúrese de que todas las conexiones de la tubería estén apretadas.

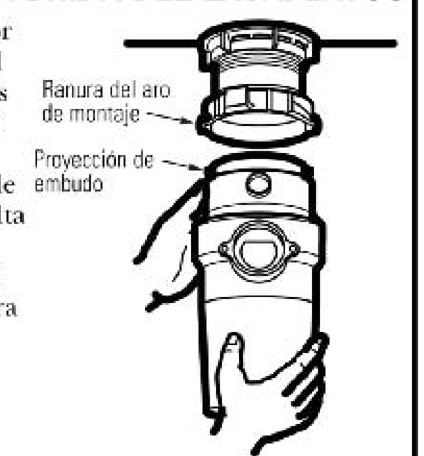


* Algunas instalaciones (ver la página 8 para ejemplos) puede que requieran el uso de una tubería de drenaje flexible.

4 COMO CONECTAR EL TRITURADOR A LA BRIDA DEL LAVAPLATOS

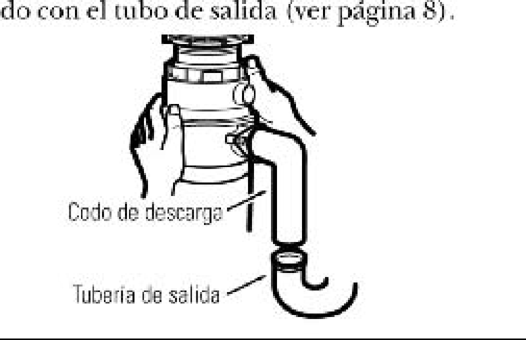
1 CONECTE A LA BRIDA DEL LAVAPLATOS

Alinee el triturador debajo la brida del lavaplatos. Guíe las proyecciones de la tolva hacia las ranuras en el aro de montaje. Dele vuelta al aro de montaje unos 1/4" hacia la derecha, de manera que el triturador quede temporalmente apoyado.



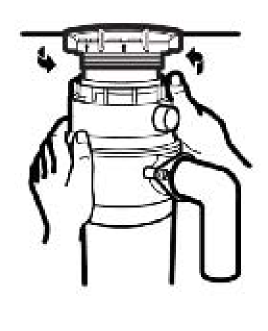
2 ALINEE CON EL TUBO DE SALIDA

Gire el aro de montaje y el triturador hasta que el codo de descarga del triturador se encuentre alineado con el tubo de salida (ver página 8).



3 ASEGURE EL ARO DE MONTAJE

Gire el aro de montaje hacia la derecha hasta que quede asegurado firmemente. Las proyecciones de la tolva deben estar hacia el extremo izquierdo de las ranuras del montaje. Si el aro de montaje es difícil de girar, le puede agregar una pequeña cantidad de petrolato o de jabón líquido a la proyección de la tolva. Haga correr agua y revise las fugas.



Detalles del aseguramiento

La proyección de la tolva en posición "de soporte"

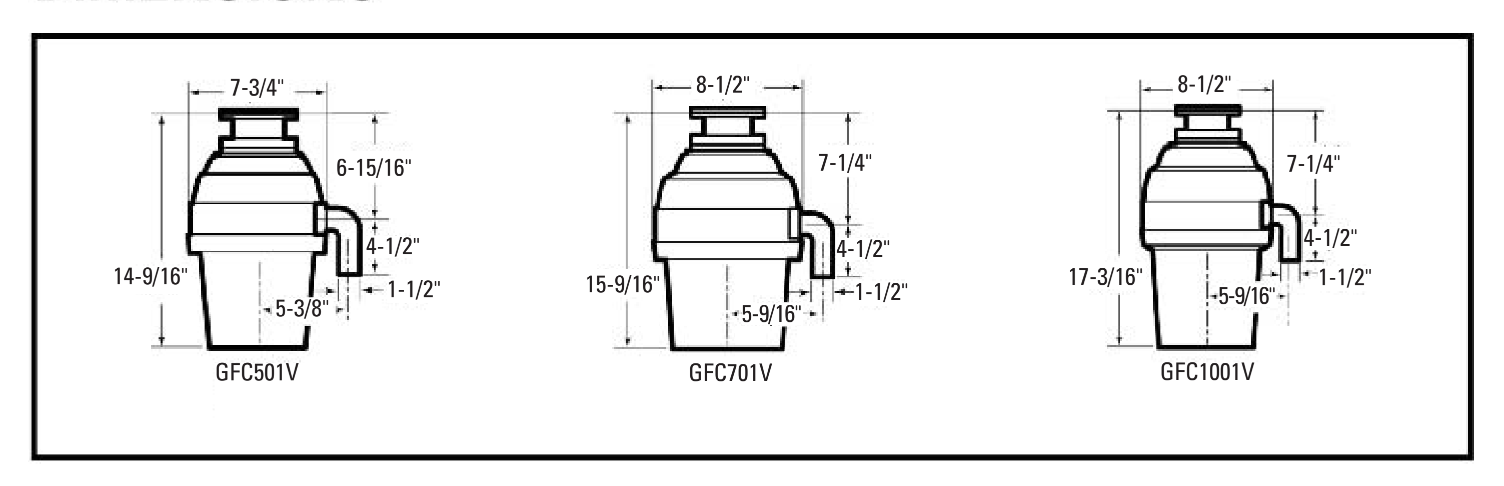
La proyección de la tolva en posición "asegurada"

Aro de montaje

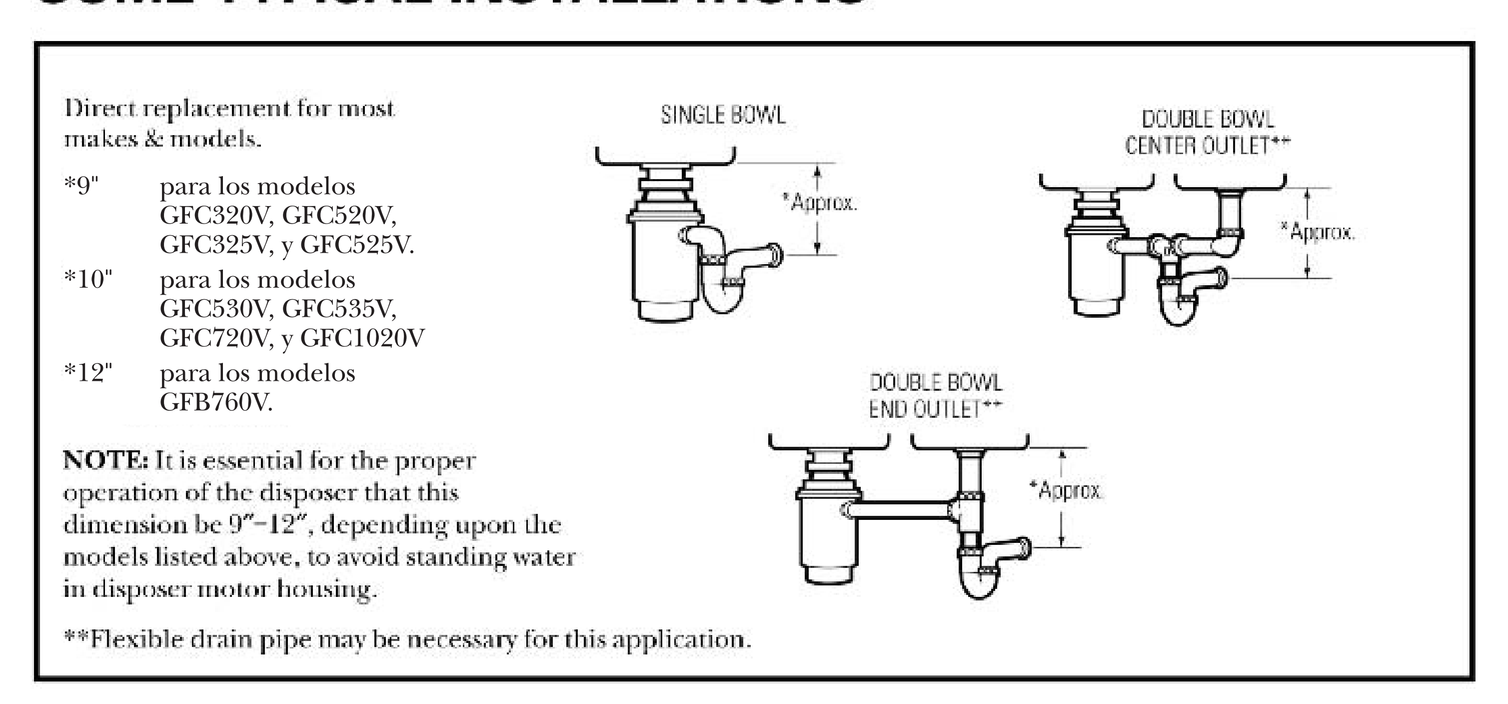
4 REVISE LAS FUGAS

Inspeccione la unidad en busca de fugas 24 horas después de la instalación y de la primera operación.

DIMENSIONS



SOME TYPICAL INSTALLATIONS



Direct replacement for most makes & models.

*9" para los modelos GFC320V, GFC520V, GFC325V, y GFC525V.

*10" para los modelos GFC530V, GFC535V, GFC720V, y GFC1020V

*12" para los modelos GFB760V.

NOTE: It is essential for the proper operation of the disposer that this dimension be 9"–12", depending upon the models listed above, to avoid standing water in disposer motor housing.

**Flexible drain pipe may be necessary for this application.

Instrucciones de operación.

Este triturador utiliza propulsores giratorios que impiden los atascamientos y producen un sonido ligero cuando se mueven hacia su lugar. Esto indica una operación normal.

Modelos de alimentación continua

A. Remueva el tapón del lavaplatos y conecte a un flujo medio de agua fría.

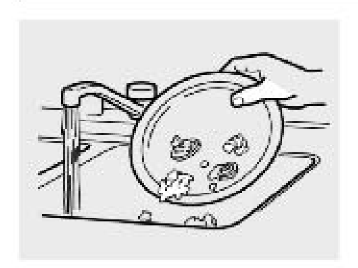
B. Coloque el interruptor en ***ON*** (ENCENDIDO).

C. Vierta los desechos de comida. Para agilizar la trituración de los desechos de comida, corte o parta los huesos grandes, las cáscaras y las tusas de maíz. Los huesos grandes y las cáscaras fibrosas requieren de un triturado de mayor tiempo y es más fácil desecharlos con la otra basura. No se alarme si el triturador disminuye su velocidad mientras tritura. El triturador en realidad está aumentando la fuerza de torque (potencia de trituración) y está operando bajo condiciones normales.

D. Antes de apagar el triturador, deje que el agua y el triturador corran por 25 segundos aproximadamente después de que la trituración termine. Esto asegura que todos los desperdicios fluyan completamente a través del desagüe.

E. No use agua caliente mientras el triturador está funcionando. El agua fría evitará que los desperdicios de alimentos y las grasas se solidifiquen, permitiendo así que sean purgados más fácilmente.

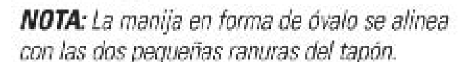
Modelos de alimentación por lote



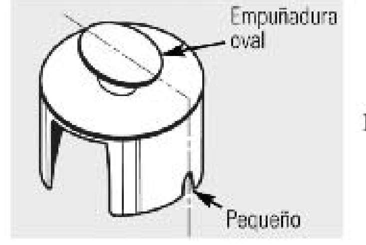
A. Retire el tapón del lavaplatos y gire el grifo a un flujo medio de agua fría.

B. Vierta los desechos de comida.

C. Inserte el tapón para iniciar el triturador. Una de las dos ranuras pequeñas en la base del tapón debe estar alineada con el émbolo del interruptor dentro del cuello del triturador.



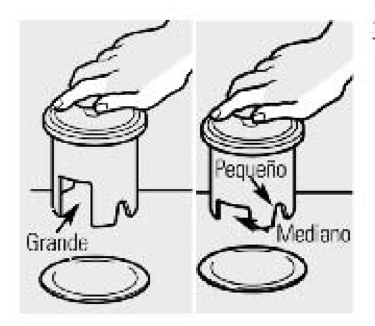
NOTA: *La manija en forma de óvalo se alinea con las dos pequeñas ranuras del tapón.*



Empuje firmemente para arrancar.

D. Corra el triturador por 25 segundos después de que la trituración termine. Esto asegura que todo los desechos se evacuen completamente a través del desagüe.

Levante el tapón para apagar el triturador.



E. Para llenar el lavaplatos, inserte el tapón de forma que la ranura más grande se alinee con el émbolo del interruptor. El tapón puede ahora ser empujado hacia abajo para sellar el lavaplatos sin iniciar el triturador. Cuando la ranura de tamaño medio de la base del tapón se alinea con el émbolo del interruptor, se puede drenar el agua, pero los cubiertos, etc., no pueden caer accidentalmente al triturador.

Instrucciones de operación.

Consejos útiles

A. Cerciórese de que el triturador esté vacío antes de usar la lavadora de platos para que pueda drenar apropiadamente.

B. Quizás desee dejar el tapón en el desagüe cuando no esté en uso para impedir que utensilios y objetos extraños caigan dentro del triturador.

C. El triturador está firmemente fabricado para brindarle años de servicio sin problemas. Manejará todo tipo de desechos de comida normales, pero no triturará elementos como latas, botellas, tapas de botella, vidrio, porcelana, cuero, telas, vasijas de barro, caucho, cordones, plumas o conchas de ostras o de mariscos. Estos son materiales de desecho y deben ir en la basura o en el compactador de basura.

D. PARA AGILIZAR LA TRITURACIÓN DE DESECHOS DE ALIMENTOS... Corte o parta los huesos grandes, la corteza del melón, las cáscaras de la toronja y las tusas de maíz. Elementos como huesos grandes y cáscaras fibrosas como las vainas de las judías y las tusas de mazorca requieren de más tiempo para cortar. Por esta razón, quizás quiera ponerlos en la basura o en el compactador de basuras.

Cuidado y mantenimiento.

¡EL MOTOR ESTÁ PERMANENTEMENTE LUBRICADO DE POR VIDA. NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR. *El triturador se limpia solo y se purga en cada uso.*

- ***NUNCA*** coloque lejía o limpiadores químicos en el triturador, ya que éstos causan corrosión seria a las partes metálicas.
- Su triturador, excepto para el modelo de alimentación por lote, está equipado con un protector de salpicaduras removible para una fácil limpieza o reposición. Retire el protector de salpicaduras empujándolo hacia fuera desde arriba. Para reemplazarlo, insértelo en la brida del lavaplatos y empújelo hacia abajo hasta que quede correctamente instalado.
- Si llegara a sentir algún mal olor, purgue cortezas de naranja o limón a través del triturador. Una docena de cubitos de hielo salpicados con un poco de polvo limpiador casero también funciona.

Antes de llamar para solicitar servicio...



Consejos para la solución de averías
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas primero y quizás no necesite llamar a solicitar el servicio.

NOTA DE SEGURIDAD: *Antes de investigar, debe desconectar el suministro de energía.*

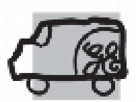
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de presionar el botón de reposición, desconecte el suministro de corriente eléctrica, y por favor lea la NOTA DE SEGURIDAD anterior. El control de sobrecarga evita que el motor opere si ocurriera una sobrecarga. Esta característica protege las instalaciones eléctricas de su casa y su triturador. Cuando se sobrecargue, el motor parará automáticamente.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Ruidos fuertes (diferentes a aquellos durante la trituración de huesos y pasteles de fruta)	**Platería, tapas de botellas y otros objetos extraños que hayan caído en el interior del triturador.**	• Remueva el protector de salpicaduras* y remueva el objeto con un par de tenacillas o pinzas largas. Reemplace el protector de salpicaduras*.
El triturador no arranca	**El botón de reposición se ha saltado.** Botón de reajuste No. de serie	• Con el protector de salpicaduras* removido, inspeccione y cerciórese de que el mecanismo gira libremente usando un palo de escoba. Si gira libremente, reemplace el protector de salpicaduras* e inspeccione el botón de reajuste para ver si se disparó. El botón de reajuste es rojo y está localizado en el lado opuesto del codo de descarga, cerca del fondo del triturador. Empuje el botón hasta que haga clic y se quede hundido. Si el botón de reajuste no se ha disparado, inspeccione en búsqueda de algún corto circuito o algún alambre roto en la conexión del triturador. Inspeccione el interruptor eléctrico, la caja de fusibles o los interruptores. Si el cableado y los componentes eléctricos están intactos, es posible que la unidad tenga problemas internos que requieren ser reparados por un técnico o quizás sea necesario cambiar la unidad.
	La placa giratoria no puede rotar. Retire el protector de salpicaduras Placa giratoria	• Si el mecanismo no gira libremente, inspeccione en búsqueda de algún objeto atascado entre el mecanismo girador y el aro de triturado. Desatasque el objeto moviendo el mecanismo con un palo de escoba. Entonces remueva el objeto. Si no hay ningún objeto extraño, puede que haya problemas internos.
Escape del triturador	**Si el escape es en la parte superior, es posible que se deba a:** **1. Instalación incorrecta de la brida del lavaplatos (tipo de empaque, masilla o apretado).** **2. El aro de soporte no se apretó correctamente.** **3. Montaje incorrecto del cojín.** **Si el escape es en el codo de desechos, quizás se deba a un apretado no apropiado de los tornillos de la brida del codo.**	

* El modelo de alimentación por lote no incluye el protector de salpicaduras.

Garantía del Triturador Doméstico de Desechos de Alimentos.



Todos los servicios de garantía son brindados por nuestros centros de servicio de fábrica, o un técnico autorizado de Customer Care ® 800-432-2737, tenga el número de serie y el número de modelo a su alcance cuando llame para pedir servicio.

Grape su recibo aquí. Usted necesitará una prueba de la fecha original de su compra para obtener servicio bajo la garantía.

Para el período de:	*GE reemplazará:*
Un año *A partir de la fecha de la compra original*	El triturador doméstico de desechos de alimentos será reemplazado en su totalidad si existe algún defecto en los materiales o en la fabricación relacionado con las partes funcionales solamente (excluyendo las partes de apariencia). Durante esta garantía ***limitada por un año,*** GE proporcionará también, sin cargo, toda la mano de obra relacionada con el reemplazo del triturador original junto con el triturador de reemplazo durante el primer año.
Un año adicional *FA partir de la fecha de la compra original instalación*	Los modelos GFC520V, GFC525V: Si existe algún defecto en los materiales o en la fabricación relacionado con las partes funcionales solamente (excluyendo las partes de apariencia). Durante este ***año de garantía extendida limitada,*** usted será responsable por de todos los cargos de relacionados con el reemplazo del triturador.
Dos años adicionales *A partir de la fecha de la compra original*	Los modelos GFC530V, GFC535V: Si existe algún defecto en los materiales o en la fabricación relacionado con las partes funcionales solamente (excluyendo las partes de apariencia). Durante esta ***garantía extendida limitada de dos años,*** usted será responsable por de todos los cargos de instalación relacionados con el reemplazo del triturador.
Cuatro años adicionales *A partir de la fecha de la compra original*	Para los modelos GFC720V, GFB760V: Si existe algún defecto en los materiales o en la fabricación relacionado con las partes funcionales solamente (excluyendo las partes de apariencia). Durante esta ***garantía extendida limitada de cuatro años***, usted será responsable por de todos los cargos de instalación relacionados con el reemplazo del triturador.
Seis años adicionales *A partir de la fecha de a compra original*	Los modelos GFC1020V, GFB1060V: Si existe algún defecto en los materiales o en la fabricación relacionado con las partes funcionales solamente (excluyendo las partes de apariencia). Durante esta ***garantía extendida limitada de seis años,*** usted será responsable por de todos los cargos de instalación relacionados con el reemplazo del triturador.

Lo que GE no cubrirá:

- **Los viajes de servicio hacia su casa para enseñarle cómo usar el producto.**
- **Instalación o mantenimiento inadecuado.**
- **Remplazo de fusibles de su casa o reajuste del sistema de interruptores de su casa.**
- **Los fallos del producto si el mismo es abusado, usado inapropiadamente, o usado para propósitos no contemplados, o para usos comerciales.**
- **Daños al producto causados por un accidente, incendio, inundaciones o desastres naturales.**
- **Daños incidentales o consecuentes causados por posibles defectos de este dispositivo.**
- **No es posible acceder al producto para proporcionar el servicio requerido.**

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS – Su único y exclusivo recurso es la reparación del producto según lo establecido en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comercialización o idoneidad para un propósito específico, están limitadas a un año o al período más corto permitido por la ley.

Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier propietario que lo suceda para el caso de productos comprados para uso doméstico normal en los Estados Unidos. Si el producto se encuentra en un área donde no haya un Servicio autorizado de GE, es posible que deba pagar un costo por traslado o que se le exija que traiga el producto a un centro de Servicio autorizado de GE para obtener servicio.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Para conocer los derechos legales de su estado, consulte con su oficina local de asuntos del consumidor o al procurador general de su estado.

Garantidor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Impreso en China



www.GEAppliances.com

Disposall
Broyeur de déchets

Renseignements relatifs à la sécurité

Instructions d'installation

Mode d'emploi

Astuces de dépannage

Service à la clientèle

Guide d'utilisation et instructions d'installation

Gamme de modèles
GFC320V
GFC325V
GFC520V
GFC525V
GFC530V
GFC535V
GFC720V
GFB760V
GFC1020V

Notez ci-après le modèle et le numéro de série de votre broyeur Disposall :

Modèle : ____________________

Numéro de série : _____________

Ils sont indiqués sur l'étiquette placée au bas du broyeur.



165D4700P229 *49-5903 01-01 JR*
560C460P01 Rev. B

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE.

⚠ AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez les précautions élémentaires de sécurité, notamment :



MESURES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cet appareil que dans le but décrit par le présent guide d'utilisation.
- Lisez l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Pour réduire les risques de blessure, surveillez attentivement les enfants à proximité lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne placez pas les doigts ou les mains dans le broyeur de déchets.
- Éteignez l'appareil avant de tenter de déboucher le broyeur ou d'en retirer un objet.
- Lorsque vous tentez de déboucher le broyeur de déchets, utilisez un objet long et en bois, comme une cuillère en bois ou un manche à balai en bois.
- Pour tenter de retirer des objets du broyeur de déchets, utilisez de longues pinces. Si le broyeur est magnétisé, utilisez des outils amagnétiques.
- Pour réduire les risques de blessure provoquée par l'expulsion de matériaux du broyeur de déchets, ne jetez pas les déchets suivants dans le broyeur :

  a) coquilles d'huîtres ou de myes;

  b) produits de débouchage caustiques ou similaires;

  c) verre, porcelaine ou plastique;

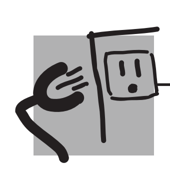
  d) gros os entiers;

  e) métal, par exemple : boîtes de conserve, canettes, ustensiles ou papier aluminium;

  f) huile chaude ou autres liquides chauds;

  g) épis de maïs entiers.
- Lorsque vous n'utilisez pas le broyeur, laissez le bouchon du drain en place pour éviter d'y faire tomber des objets.
- ***Consultez les instructions détaillées de mise à la terre à la section CONNEXIONS ÉLECTRIQUES du présent guide.***

⚠ AVERTISSEMENT!



CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Si vous n'êtes pas à l'aise avec les procédures et connexions électriques, faites appel à un électricien qualifié.

DANGER : *une connexion erronée du connecteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner des risques d'électrocution. Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil. N'altérez pas la prise fournie avec l'appareil si elle ne correspond pas à la prise murale. Le cas échéant, faites installer une prise murale adaptée par un électricien qualifié.*

Pour les modèles équipés d'un câble de mise à la terre :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un câble doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée à une prise murale adaptée correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et réglementations locales.

⚠ AVERTISSEMENT!



CONNEXIONS ÉLECTRIQUES (suite)

Si vous n'êtes pas à l'aise avec les procédures et connexions électriques, faites appel à un électricien qualifié.

Le câble d'alimentation et/ou les connexions doivent être conformes au Code électrique national, section 422, ou aux normes et réglementations locales.

Pour les modèles non équipés de câble :

si votre broyeur n'est pas équipé de câble, il existe deux moyens de le connecter :

1. fixer un câble d'alimentation, d'une longueur comprise entre 45 cm (18 po) et 90 cm (36 po); Utiliser la pièce GE numéro PM3X215

ou

2. relier directement le broyeur au circuit électrique domestique.

Pour fixer un câble d'alimentation :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. Le câble d'alimentation (à installer) doit être équipé d'un connecteur de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée à une prise murale adaptée correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et réglementations locales.

DANGER : *une connexion erronée du connecteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner des risques d'électrocution. Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil.*

Suivez le fil de sortie connecté à cette broche et fixez-le au fil blanc sur le broyeur.

Côté nervuré

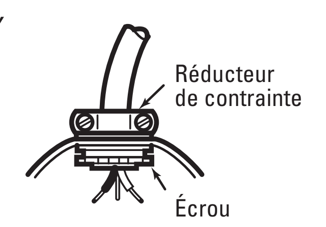
REMARQUE : en regardant la prise électrique de face, avec la broche de mise à la terre en haut, la broche de gauche, la plus grande, est connectée au fil identifié.

REMARQUE : *déconnectez l'alimentation électrique du circuit du broyeur avant l'installation. Éteignez le disjoncteur du circuit ou retirez le fusible correspondant.*

A. Connectez exclusivement le broyeur à un courant alternatif 110-120 V, 60 Hz

B. En cas d'utilisation d'un câble enfichable, utilisez une prise à trois fiches. Le fil de garde doit être fixé à la vis de borne de terre au bas le broyeur (plaque-couvercle).

C. Utilisez un connecteur collier de câble réducteur de contrainte à l'entrée du câble d'alimentation dans le broyeur.



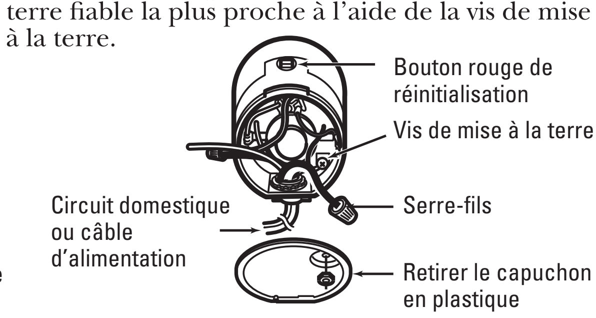
Pour relier directement votre broyeur au circuit électrique domestique :

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : cet appareil doit être connecté à un circuit électrique permanent, en métal, et mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'appareil doit être utilisé avec les conducteurs du circuit et connecté à un terminal de mise à la terre ou broche sur l'appareil.

A. **Si** vous utilisez un câble blindé BX :

1. Ces produits sont conçus pour une utilisation résidentielle.
2. Raccordez le fil blanc au conducteur blanc du broyeur avec un serre-fils. Raccordez le fil noir au conducteur noir du broyeur avec un serre-fils. Raccordez le fil de masse nu à la vis de borne de terre. Le fil de terre devrait être pincé et retenu en place par un serre-câble.
3. N'utilisez pas de conduit rigide pour la connexion du câblage.
4. Un interrupteur de moteur réservé acceptable avec la position d'arrêt marquée doit être fourni pour ce broyeur en l'installant. L'interrupteur doit être monté en vue du broyeur ou de l'ouverture de l'évier pour le broyeur.

Si vous n'utilisez pas de câble blindé BX, fournissez un fil de garde séparé à connecter à la mise à la terre fiable la plus proche à l'aide de la vis de mise à la terre.



Bas du broyeur (plaque-couvercle)

B. Si votre alimentation n'inclut pas de fil de garde, il vous faut en fournir un, à moins qu'un câble en métal soit utilisé. Fixez fermement une extrémité d'un fil en cuivre à la vis de mise à la terre du broyeur et l'autre extrémité à une mise à la terre fiable. N'utilisez que des colliers de câble de mise à la terre conformes à la norme UL. Si votre installation électrique est dotée de tubes en plastique, faites appel à un électricien qualifié pour installer la mise à la terre.



LIRE ET APPLIQUER SCRUPULEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Instructions d'installation

Broyeur

Si vous avez des questions, appelez le 1-800-GECARES ou consultez notre site ***Web : www.GEAppliances.com***

AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement ces instructions, dans leur intégralité.

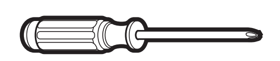
- **IMPORTANT :** conservez les présentes instructions à l'attention de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT :** respectez toutes les normes et réglementations en vigueur.
- **Remarque à l'installateur :** assurez-vous de fournir les présentes instructions à l'utilisateur.
- **Remarque à l'utilisateur :** conservez les présentes instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- **Niveau de compétence :** l'installation de cet appareil requiert des compétences mécaniques de base.
- **Durée d'installation :** 1 heure.
- La conformité de l'installation relève de la responsabilité de l'installateur.
- Les défaillances du produit provoquées par une installation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie.

PRÉPARATION

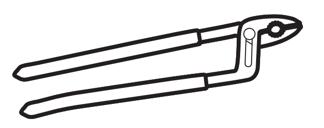
1. Débranchez l'alimentation du broyeur.
2. Retirez l'ancien broyeur ou le collet d'évier.
3. Inspectez la conduite du drain. Si elle est recouverte d'une épaisse couche de graisse durcie et autres dépôts, débouchez-la à l'aide d'un furet de plombier.
4. Retirez les anciens indicateurs d'entartrage et joints de l'ouverture de l'évier, en haut et en bas.

REMARQUE : les surfaces supérieures et inférieures de l'évier doivent être propres et sans dépôts, pour éviter les fuites.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE



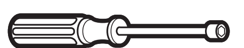
- Tournevis cruciformes et tournevis plats



- Pince multiprise avec articulation à boutonnière



- Marteau



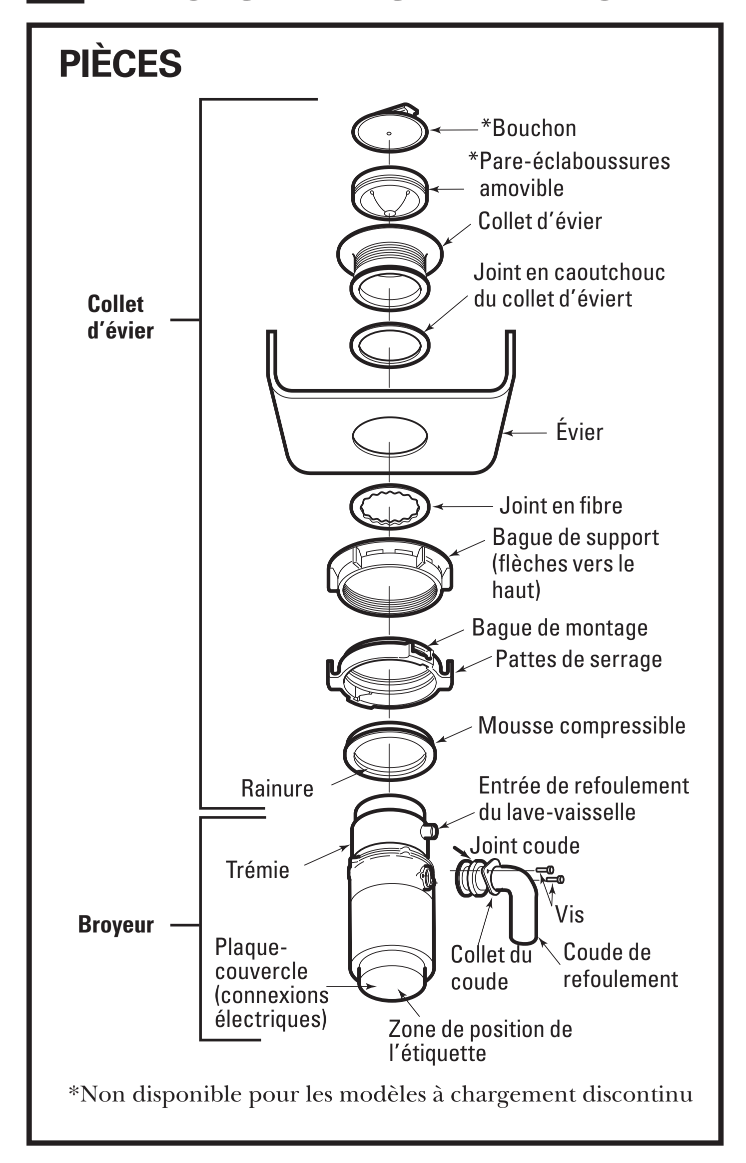
- Tournevis à douille

OUTILLAGE SUPPLÉMENTAIRE POSSIBLEMENT NÉCESSAIRE

- **Poinçon d'acier ou goujon en bois**
- **Vaseline ou savon liquide**
- **Collier de serrage**
- **Connecteur au drain du lave-vaisselle**
- **Clé à tuyau réglable**
- **Mastic de plomberie (pour les éviers moulés)**
- **Adaptateur de drain en caoutchouc à baïonnette**
- **Serre-fils**
- **Raccord de câble**
- **Drain flexible**
- **Trousse de câble d'alimentation (réf. PM3X215)**

1 PIÈCES ET INSTALLATION

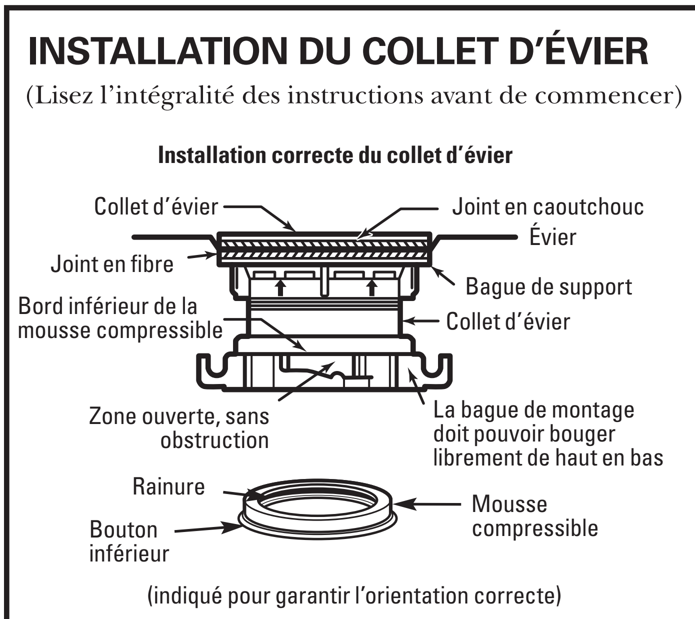
PIÈCES



*Non disponible pour les modèles à chargement discontinu

INSTALLATION DU COLLET D'ÉVIER

(Lisez l'intégralité des instructions avant de commencer)



REMARQUE : notez bien l'ordre des pièces du collet d'évier dans la configuration d'usine.

A. Démontez l'ensemble du collet d'évier du broyeur en tournant la bague de montage vers la gauche (dans le sens des aiguilles d'une montre) puis en la retirant.

B. Soulevez la bague de montage vers le haut du collet d'évier. Retirez la mousse compressible et la bague de montage. Vous pouvez tester l'installation de la mousse compressible lors de cette étape, avant de vous placer sous l'évier.

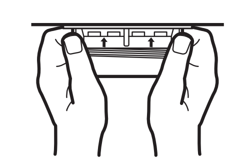
C. Dévissez la bague de support du collet d'évier et retirez le joint en fibre. Vous disposez désormais du collet d'évier et du joint en caoutchouc.

D. **Le joint en caoutchouc est utilisé au lieu du mastic de plomberie sur les éviers en acier inoxydable. Certains éviers moulés nécessitent l'utilisation de mastic.**

E. Si l'utilisation de mastic n'est pas nécessaire, insérez le collet d'évier dans l'ouverture de l'évier, à travers le joint en caoutchouc. Ne faites pas tourner le collet après l'avoir installé.

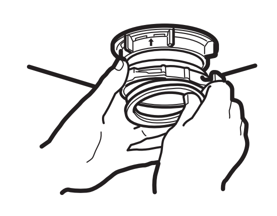
F. Si vous utilisez du mastic au lieu du joint, formez une bague autour de la base du collet d'évier. Insérez le collet dans l'ouverture de l'évier en serrant fermement pour éliminer l'excès de mastic. En vous positionnant sous l'évier, supprimez l'excès de mastic à la base de l'ouverture de l'évier.

G. En vous positionnant sous l'évier, faites glisser le joint en fibre sur le collet d'évier exposé. En vous assurant que les flèches pointent vers le haut, vissez la bague de support sur le collet d'évier et serrez à la main jusqu'à ce que le collet d'évier soit fixe. Vous pouvez désormais placer le bouchon dans l'évier et le remplir d'eau pour vérifier l'étanchéité des joints et l'absence de fuites.

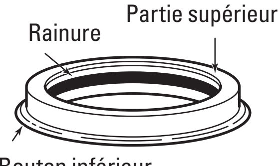


Serrez à la main le collet d'évier

H. Placez la bague de montage sur le collet d'évier et maintenez-la en place tout en installant la mousse compressible (le côté le plus large en bas). Assurez-vous que la rainure intérieure de la mousse compressible s'emboîte dans l'encoche du collet d'évier, comme un couvercle sur un récipient en plastique. Faites le tour de la mousse compressible avec vos doigts en appliquant une légère pression. N'appuyez pas trop fort. Une fois la mousse compressible correctement installée, la bague de montage peut être tirée vers le bas pour tourner librement.



Détails de la mousse compressible

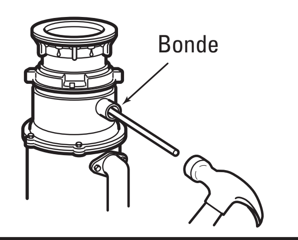


2 RACCORD AU LAVE-VAISSELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

Pour raccorder le broyeur à un lave-vaisselle, suivez l'étape ci-dessous. Si vous ne souhaitez pas raccorder le broyeur à un lave-vaisselle, passez directement à la section « Fixation du coude de refoulement ».

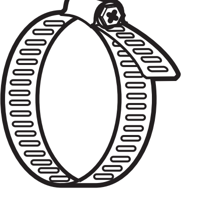
1 BONDE

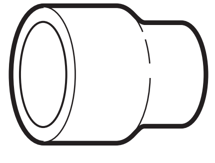
À l'aide d'un outil non tranchant (poinçon d'acier ou goujon en bois), enfoncez entièrement la bonde. N'utilisez pas de tournevis ou d'outil pointu. Une fois la bonde tombée dans le broyeur, vous pouvez la retirer ou tout simplement la broyer lors de l'utilisation du broyeur. Ceci n'endommage en aucun cas le broyeur, mais le broyage peut prendre un certain temps et nécessiter plusieurs utilisations.



2 RACCORD DU TUYAU

Raccordez le tuyau du lave-vaisselle à l'aide du collier de serrage. Si la taille du tuyau est différente, utilisez un adaptateur en caoutchouc à baïonnette.

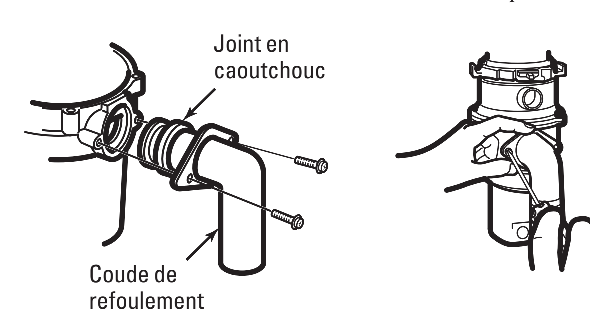

Collier de serrage


Adaptateur en caoutchouc à baïonnette

3 FIXATION DU COUDE DE REFOULEMENT

RACCORD DU COUDE DE REFOULEMENT

Raccordez le coude de refoulement au broyeur.*
Assurez-vous de bien serrer tous les raccords de plomberie.

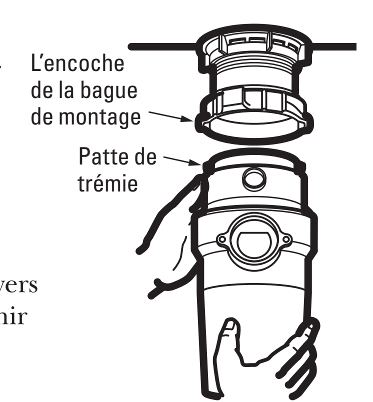


*Certaines installations (voir exemples à la page 8) peuvent nécessiter l'utilisation d'un drain flexible.

4 RACCORD DU BROYEUR AU COLLET D’ÉVIER

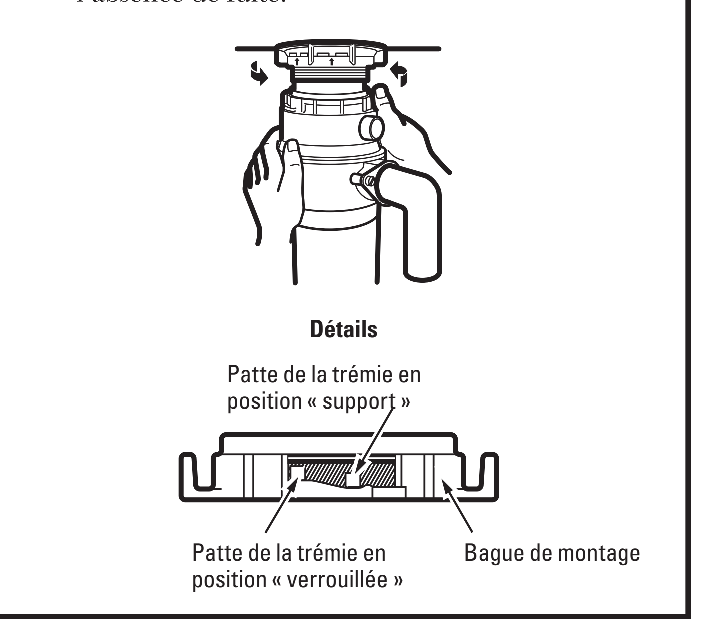
1 FIXATION AU COLLET D’ÉVIER

Alignez le broyeur sous le collet d’évier. Guidez les pattes de la trémie dans les emplacements de la bague de montage. Tournez la bague de montage d’un centimètre environ vers la droite pour soutenir temporairement le broyeur.



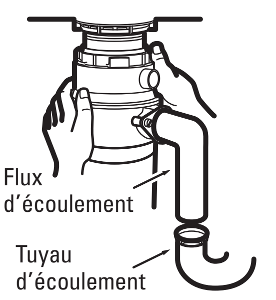
2 VERROUILLAGE DE LA BAGUE DE MONTAGE

Tournez la bague de montage vers la droite et serrez-la fermement. Les pattes de la trémie doivent se trouver à l’extrême gauche des encoches de montage. Si la bague de montage résiste, ajoutez une petite quantité de vaseline ou de savon liquide sur les pattes de la trémie. Faites couler de l’eau et assurez-vous de l’absence de fuite.



3 ALIGNEMENT AVEC LE TUYAU D’ÉCOULEMENT

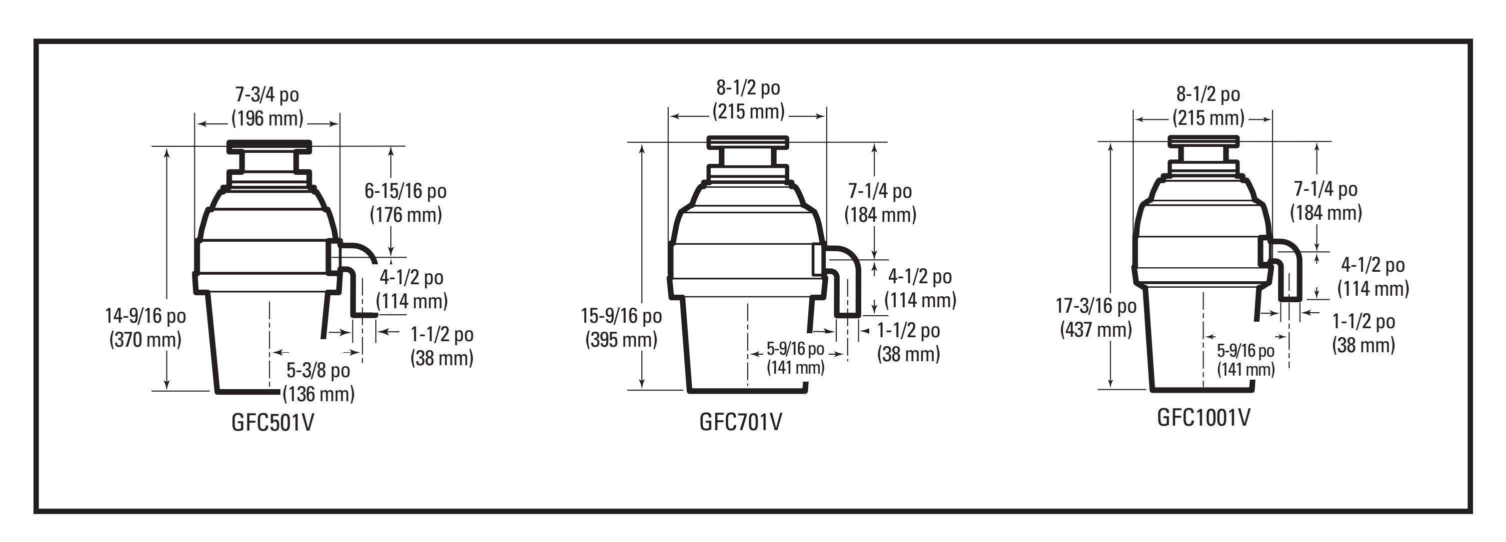
Tournez la bague de montage et le broyeur jusqu’à ce que le coude de refoulement du broyeur s’aligne avec le tuyau d’écoulement (voir page 8).



4 CONTRÔLE DES FUITES

Vérifiez l’absence de fuite 24 heures après l’installation et la première utilisation.

DIMENSIONS



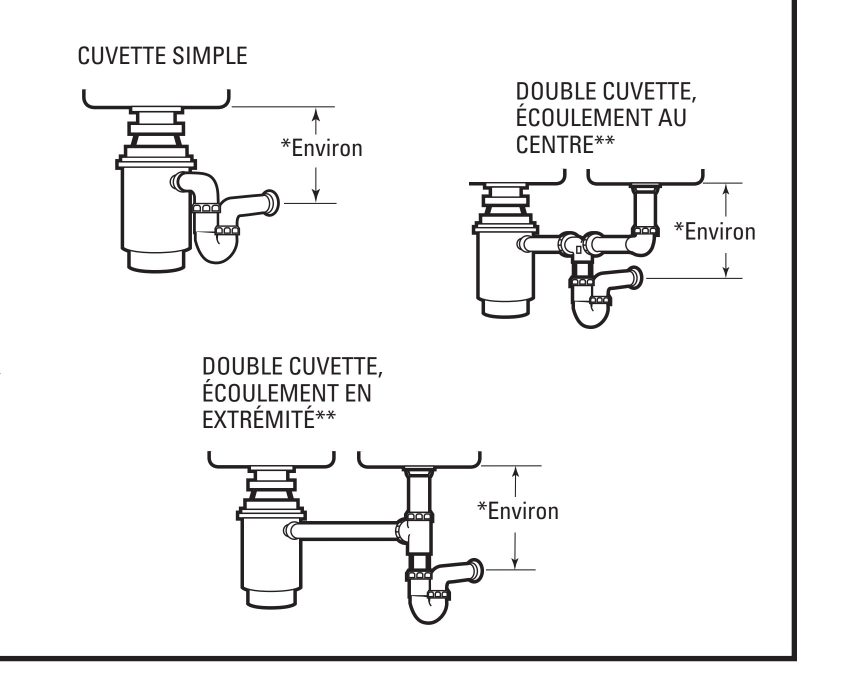
TYPES D'INSTALLATION

Remplacement direct pour la plupart des configurations et modèles.

*228 mm (9 po)	pour les modèles GFC320V, GFC520V, GFC325V et GFC525V.
*254 mm (10 po)	pour les modèles GFC530V, GFC535V, GFC720V et GFC1020V.
*304 mm (12 po)	pour le modèle GFB760V

REMARQUE : pour une installation correcte, il est indispensable de respecter cette dimension de 228 à 304 mm (9 à 12 po) selon les modèles répertoriés ci-dessus, pour éviter l'eau stagnante dans le boîtier du moteur du broyeur.

**Un drain flexible peut s'avérer nécessaire pour cette application.



Ce broyeur utilise des impulseurs anti-blocage pivotants qui émettent un clic lors de leur positionnement. Ceci indique un fonctionnement normal.

Modèles à chargement continu

A. Retirez le bouchon de l'évier et faites couler de l'eau froide à pression moyenne.

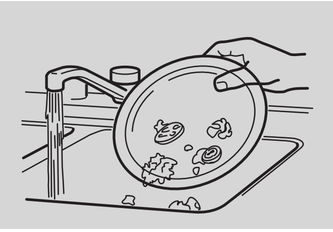
B. Placez l'interrupteur en position allumée.

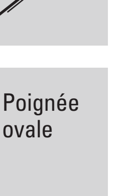
C. Jetez des déchets alimentaires. Pour accélérer le broyage des déchets alimentaires, coupez ou cassez les grands os, peaux ou épis de maïs. Les grands os et les épis de maïs fibreux nécessitent un temps de broyage considérable; il est plus facile de les jeter aux ordures. Ne vous inquiétez pas si le broyeur ralentit en cours de broyage. Il s'agit d'un fonctionnement normal indiquant que le broyeur augmente sa torsion (puissance de broyage).

D. Avant d'éteindre le broyeur, laissez couler l'eau et maintenez le broyeur allumé durant environ 25 secondes après la fin du broyage. Ce laps de temps permet de garantir que tous les déchets sont correctement écoulés via le siphon et le drain.

E. N'utilisez pas d'eau chaude lors de l'activation du broyeur. L'eau froide permet de maintenir l'état solide des déchets alimentaires et des graisses afin de les écouler via le drain.

Modèles à chargement discontinu





A. Retirez le bouchon de l'évier et faites couler de l'eau froide à pression moyenne.

B. Jetez des déchets alimentaires..

C. Insérez le bouchon pour démarrer le broyeur. L'une des deux petites encoches sur la base du bouchon doit s'aligner sur le plongeur de l'interrupteur dans le bras du broyeur.

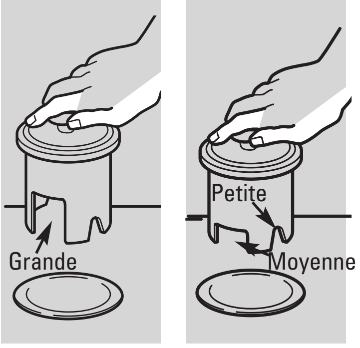
REMARQUE : *la poignée ovale s'aligne sur les deux petites encoches du bouchon.*

Appuyez fermement pour démarrer.

D. Activez le broyeur pendant 25 secondes supplémentaires après l'arrêt du broyage. Ce laps de temps permet de garantir que tous les déchets sont correctement écoulés via le siphon et le drain.

Retirez le bouchon pour éteindre le broyeur.





E. Pour remplir l'évier, insérez le bouchon de façon à ce que la plus grande encoche s'aligne avec le plongeur de l'interrupteur. Le bouchon peut maintenant être enfoncé pour boucher l'évier sans démarrer le broyeur. Lorsque l'encoche moyenne de la base du bouchon est alignée avec le plongeur de l'interrupteur, l'eau peut être évacuée mais aucun objet ne peut être accidentellement jeté dans le broyeur.

Garantie de broyeur

Astuces utiles

A. Assurez-vous que le broyeur est vide avant d'utiliser le lave-vaisselle afin de garantir un écoulement correct.

B. Il est possible de laisser le bouchon sur le drain lorsque le broyeur n'est pas utilisé pour éviter la chute d'ustensiles ou autres objets.

C. Le broyeur est robuste pour vous assurer des années de fonctionnement sans problème. Il gère tous les déchets alimentaires normaux, MAIS ne broie pas et n'évacue pas les objets tels que les canettes, bouteilles et bouchons de bouteilles, le verre, la porcelaine, le cuir, les tissus, la vaisselle, le caoutchouc, le fil, les plumes ou les coquilles d'huîtres ou de myes. Ces déchets doivent être jetés dans une poubelle traditionnelle ou un compacteur pour ordures ménagères.

D. POUR ACCÉLÉRER LE BROYAGE DES DÉCHETS ALIMENTAIRES... Coupez ou cassez les grands os, écorces de melon, peaux de pamplemousses ou épis de maïs. Les déchets comme les grands os et les éléments fibreux comme les cosses de haricots ou les épis de maïs nécessitent un temps de broyage considérable. C'est pourquoi vous préférerez peut-être les jeter dans une poubelle traditionnelle ou un compacteur pour ordures ménagères.

Entretien et maintenance

LE MOTEUR À GRAISSAGE PERMANENT EST LUBRIFIÉ POUR TOUTE SA DURÉE DE VIE. N'ESSAYEZ PAS DE LUBRIFIER VOTRE BROYEUR. *Le broyeur est autonettoyant et il assure une fonction dégraissante à chaque utilisation.*

- Ne versez ***JAMAIS*** de lessive ou autres produits chimiques dans le broyeur sous peine de provoquer une corrosion définitive des parties métalliques.
- Votre broyeur (sauf modèles à chargement discontinu) est équipé d'un pare-éclaboussures amovible pour un nettoyage et une réinstallation faciles. Retirez le pare-éclaboussures le tirant vers le haut. Pour le replacer, insérez-le dans le collet d'évier et appuyez jusqu'à ce qu'il soit correctement installé.
- En cas de mauvaises odeurs, jetez des peaux d'orange ou de citron dans le broyeur. Une douzaine de glaçons saupoudrés d'une petite quantité de poudre à récurer domestique permet aussi d'éliminer les odeurs.



Astuces de dépannage
Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord le tableau de cette page.
L'intervention du service d'assistance n'est peut-être pas nécessaire.

REMARQUE RELATIVE À LA SÉCURITÉ : *avant de manipuler le broyeur pour rechercher une panne, débranchez toujours l'alimentation.*

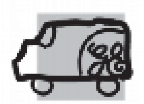
⚠ AVERTISSEMENT!

Avant la réinitialisation, débranchez l'alimentation. Voir la REMARQUE RELATIVE À LA SÉCURITÉ ci-dessus. Le contrôle de surcharge protège le moteur des opérations impliquant une surcharge. Cette fonctionnalité protège à la fois votre installation électrique et votre broyeur. En cas de surcharge, le moteur s'arrête automatiquement.

Problème	Causes possibles	Solution
Bruits forts (hors broyage d'os ou de noyaux).	**Des couverts, bouchons de bouteilles ou autres objets étrangers sont tombés dans le broyeur.**	• Retirez le pare-éclaboussures* et extrayez l'objet à l'aide de pinces longues. Replacez le pare-éclaboussures*.
Le broyeur ne démarre pas.	**Le bouton de réinitialisation a été enclenché.** Bouton de réinitialisation Nº de série	• Retirez le pare-éclaboussures* et vérifiez si le plateau tournant tourne librement à l'aide d'un manche à balai, S'il tourne librement, replacez le pare-éclaboussures* et vérifiez si le bouton de réinitialisation a été enclenché. Le bouton de réinitialisation est rouge, et il est situé à l'opposé du coude de refoulement, près de la base du broyeur. Appuyez sur le bouton jusqu'à entendre un clic et maintenez-le enfoncé. Si le bouton de réinitialisation n'a pas été enclenché, recherchez un possible court-circuit ou fil rompu dans la connexion au broyeur. Vérifiez l'interrupteur d'alimentation électrique, le coffret de fusibles ou le disjoncteur. Si les câbles et les pièces électriques sont intacts, l'unité rencontre peut-être des problèmes internes nécessitant une réparation ou un remplacement.
	Le plateau tournant ne peut pas tourner. Retirez le pare-éclaboussures Plateau tournant	•Si le plateau tournant ne tourne pas librement, recherchez un possible objet étranger entre le plateau tournant et la bague de broyage. Délogez l'objet en faisant tourner le plateau tournant à l'aide d'un manche à balai, puis retirez-le. Si aucun objet étranger n'est présent, il peut s'agir de problèmes internes.
Fuite du broyeur	**Si la fuite vient de la partie supérieure, elle peut être provoquée par :** **1. une mauvaise installation du collet d'évier (choix du joint, mastic ou serrage);** **2. une bague de serrage mal serrée;** **3. une mousse compressible défectueuse.** **Si la fuite vient du coude de refoulement, elle peut être provoquée par un mauvais serrage des vis du collet de refoulement.**	

*Les modèles à chargement discontinu n'incluent pas de pare-éclaboussures.

Garantie du broyeur :



Tous les services liés à la garantie sont fournis pas nos centres d'assistance ou un technicien d'assistance à la clientèle agréé. Pour prendre rendez-vous en ligne 24 heures sur 24, communiquez avec www.GEAppliances.com ou appelez le 800-GE-CARES.

Agrafez ici votre ticket de caisse. Une preuve de la date d'achat original est requise pour solliciter toute réparation sous garantie.

Pour la période de :	GE assure le remplacement :
Un an *À partir de la date de l'achat original*	Du broyeur dans son ensemble en cas de défaut de matériaux ou de fabrication lié aux pièces fonctionnelles uniquement (les pièces esthétiques sont exclues). Durant cette ***année de garantie complète,*** GE prend aussi ***gratuitement*** en charge toute la main-d'œuvre liée au remplacement du broyeur d'origine outre le remplacement du broyeur pendant la première année.
Un an supplémentaire *À partir de la date de l'achat original*	Modèles GFC520V, GFC525V : en cas de défaut de matériaux ou de fabrication lié aux pièces fonctionnelles uniquement (les pièces esthétiques sont exclues). Au cours de cette période ***d'un an d'extension de garantie limitée,*** vous serez responsable de tous les frais d'installation liés au remplacement du broyeur.
Deux ans supplémentaires *À partir de la date de l'achat original*	Modèles GFC530V, GFC535V : en cas de défaut de matériaux ou de fabrication lié aux pièces fonctionnelles uniquement (les pièces esthétiques sont exclues). Au cours de cette période ***de deux ans d'extension de garantie limitée,*** vous serez responsable de tous les frais d'installation liés au remplacement du broyeur.
Quatre ans supplémentaires *À partir de la date de l'achat original*	Modèles GFC720V, GFB760V : en cas de défaut de matériaux ou de fabrication lié aux pièces fonctionnelles uniquement (les pièces esthétiques sont exclues). Au cours de cette période ***de quatre ans d'extension de garantie limitée,*** vous serez responsable de tous les frais d'installation liés au remplacement du broyeur.
Six ans supplémentaires *À partir de la date de l'achat original*	Modèle GFC1020V : en cas de défaut de matériaux ou de fabrication lié aux pièces fonctionnelles uniquement (les pièces esthétiques sont exclues). Au cours de cette période ***de six ans d'extension de garantie limitée,*** vous serez responsable de tous les frais d'installation liés au remplacement du broyeur.

GE ne prend pas en charge :

- **les déplacements à domicile pour vous apprendre à utiliser le produit;**
- **une mauvaise installation;**
- **une défaillance du produit suite à un abus, mauvaise utilisation ou utilisation à des fins autres que celles prévues ou utilisation commerciale;**
- **le remplacement des fusibles résidentiels ou réinitialisation des disjoncteurs;**
- **les dommages au produit suite à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure;**
- **les dommages indirects ou consécutifs causés par des défauts possibles de cet appareil.**
- **les produits non accessibles au service sollicité.**

EXCLUSION AUX GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit tel qu'indiquée dans la garantie limitée. Toutes garanties implicites, y compris les garanties implicites de commercialité ou d'adaptation à un usage particulier, se limitent à une année ou à la plus courte période permise par la loi.

Cette garantie est offerte à l'acheteur original et à tout autre propriétaire suivant des produits achetés pour une utilisation résidentielle aux É.-U. En Alaska, la garantie exclut le coût d'expédition ou les appels de service à la maison.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects et consécutifs. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Pour connaître vos droits juridiques, consultez votre bureau des affaires aux consommateurs local ou d'État ou l'avocat général de votre État.

Garant : General Electric Company. Louisville, KY 40225 – É.-U.

Imprimé en Chine